

# CANFALI Vega Baja

DIRECTOR: MANUEL ESQUEMBRE - II EPOCA - AÑO XII NUMERO 1.906 - 180 MIERCOLES, 11-IV-84 30 PTAS

## Semana Santa Orihuela



AYER SE PRESENTO

LA REVISTA DE ORO DE

LA SEMANA SANTA

ORIOLANA



SOLEMNE Y FESTIVA CLAUSURA DE  
LA EXPOTUR-84

### CALLOSA

LA FEDERACION TEXTIL  
DE U.G.T. CELEBRO  
SU CONGRESO  
COMARCAL

El Orihuela consiguió  
su sexta victoria  
consecutiva

TORREVIEJA, 1

ORIHUELA DPTVA., 2



**Callosa****LA FEDERACION TEXTIL DE UGT CELEBRA SU CONGRESO COMARCAL**

va que quedó como sigue: secretario general, José Pina Iñigo; Organización, Andrés Guirao García; secretario de Administración, Roque Butrón Espinosa; secretario de Acción Reivindicativa, José Soriano Illan; secretarios de Formación, Gabriel Martínez Fernández; y como vocales: P. Moreno, Carmelo Ferrández, Miguel Martínez y Roque Martínez.

Al finalizar el congreso el reelegido secretario general, José Pina, manifestó a este semanario que entre las acciones que su ejecutiva pretende llevar a cabo figuran la colaboración con la Semana Socialista, que se celebrará en breve en Callosa, la reivindicación de la Casa del Pueblo de esta localidad, el apoyo a la política desarrollada a nivel general por UGT, la negociación con las fuerzas empresariales de la comarca, prestando especial atención al cumplimiento por parte de éstas de los contratos temporales y a la negociación de convenios, y, por último, como punto destacado por José Pina, la puesta en marcha de una serie de cursillos de formación.

ELE

El pasado sábado se reunió el Congreso Comarcal de la Federación de Textil y Piel del sindicato UGT. Este congreso tenía carácter ordinario y a él asistieron un total de veinticinco delegados de los cuales el ochenta y cinco por ciento representaban a Callosa de Segura y el resto al total de los pueblos de la comarca.

Después de la inauguración del congreso se presentó la gestión de la comisión ejecutiva anterior, cosa que hizo el secretario general hasta ese momento, José Pina Iñigo. La gestión fue aprobada por la totalidad del congreso. Posteriormente se pasó a la votación de la nueva junta ejecuti-

**A LOS MEDIOS DE COMUNICACION**

Una Comisión Mixta formada por miembros de las Uniones de Agricultores del País Valenciano y de la Región Murciana, formada días atrás en una reunión celebrada en Orihuela, mantuvo una entrevista con el Gobernador Civil de Alicante con la finalidad de tratar el grave problema provocado por la sequía en las Vegas del Segura y Bajo Vinalopó.

En primer lugar se trató del tema del riego de socorro que se está efectuando en la actualidad, y de las dificultades técnicas que han surgido para que éste se realizase dentro del programa previsto. Según el gobernador se pretende aumentar el caudal del río, ya que con el actual existen problemas para alcanzar los niveles necesarios. También está previsto medir el agua a la entrada de la provincia de Alicante para evitar situaciones como otras pasadas en las que el caudal destinado a la Vega Baja quedaba notablemente reducido. Se va a incrementar por otra parte la vigilancia con el fin de evitar que determinadas personas o empresas aprovecharan el riego de socorro para especular con el agua.

Por la comisión se le planteó la necesidad de que las Organizaciones Profesionales Agrarias se integren en la Comisión de seguimiento y control del desembalse, por la capacidad de éstas para estar por encima de localismos y rivalidades, de

ver el problema más globalmente. El gobernador se comprometió a introducir el tema en la próxima reunión, ya que vio la posibilidad muy interesante.

Por lo que respecta al Trasvase, nos confirmó las dificultades que desde Castilla-La Mancha se están poniendo para su realización, la cual tiene muy pocas perspectivas, salvo en alguna pequeña cantidad que de ninguna manera resolvería la situación.

Por parte de las Uniones se siguió insistiendo en que se necesita un trasvase de 52 Hm<sup>3</sup>, y que de hecho, ello es viable si se tiene en cuenta las existencias y las necesidades de agua en la cabecera del Tajo, la mayor parte de la cual se está gastando en la refrigeración de la central nuclear de Zorita, cuya producción de energía no es considerada en ningún medio como vital para el país. También se da el caso de que si en la cabecera del Tajo las existencias de agua son bastante escasas, en el resto de la cuenca éstas son globalmente del 60% de la capacidad que la misma posee.

Lo que parece deducirse de lo hablado, es que la vía institucional para que se realice el anhelado trasvase, está prácticamente agotada.

Próximamente se celebrará otra entrevista de esta Comisión con el delegado del gobierno en la Región Murciana.

**Cambio de nombres en el artículo de La Pasión**

El Grupo de Cantores de la Pasión nos remite una nota en la que nos pide que se haga constar desde nuestras páginas que los señores Salvador Martínez y Gimeno ya no son miembros de este grupo desde hace algunos años.

Y por el contrario J. Ramos Aparicio Ezcurra y Francisco Durendez sí lo son, el primero de ellos en la cuerda de bajos y el segundo en la de tenores.

Esta nota nace a raíz de lo publicado sobre este grupo la pasada semana en nuestro semanario, en donde por error, se hacían constar los nombres de los primeros a la vez que se omitían los de los segundos.

todos estamos obligados

**MILLONES DE REUMATICOS PRECISAN AYUDA SOCIAL Y HUMANA**

sea o no sea enfermo reumático

HAGASE SOCIO Y COLABORE CON LIGA REUMATOLOGICA ESPAÑOLA

(Calle de la Pasión, 11 - 03100 Orihuela)

**Optica**

**LLAMUSI**

LENTES DE CONTACTO

Obispo Rocamora, 11  
Teléfono: 30 22 14

ORIHUELA Y TORREVIEJA

«Si una imagen vale y vende más que mil palabras, habría que calibrar los resultados de miles y miles de imágenes»

EDICIONES CANFALI, S.L

les ofrece sus servicios para la producción y edición de películas, documentales y reportajes artísticos, científicos, industriales, turísticos didácticos, agrarios y de cualquier otra modalidad

EDICIONES CANFALI, S.L. oferta a novios interesantes oportunidades de tener un grato recuerdo en video, fotos en colores y reportajes sociales

Si está interesado, búsquenos en los teléfonos: 851823 - 855379 - 852795 - 34230



## AYER SE PRESENTO LA REVISTA DE ORO DE LA SEMANA SANTA ORIOLANA

Ayer martes a las ocho de la tarde tuvo lugar la presentación de la revista de Semana Santa 1984 en el casino oriolano, a cargo de Alvaro Botella, decano del colegio de Abogados de Orihuela.

Recuerdo que alguna vez oí, allá por el año ochenta y dos, cuando por primera vez salía a la calle una publicación de manos del colectivo que hace esta revista el siguiente comentario: "la revista que han hecho esos "sagales" está muy bien". Y en aquel entonces me unían algunos lazos con quienes emprendían el duro trabajo de sacar la publicación de Semana Santa con más calidad de los últimos veinte años.

Pero la revista que hoy ve la luz no es la mejor revista de los últimos años, ni de las últimas décadas, sin lugar a dudas esta revista se convertirá en el epílogo de oro de las publicaciones de la Semana Santa oriolana y esto no lo digo yo, que al fin y al cabo puedo ser arte y parte en el invento, esto lo dicen eruditos en el tema, estudiosos de la materia y entendidos como el que más en nuestro folklore, en nuestras tradiciones y en nuestro afán pasionario.

Una vez más los que hacen las cosas bien las hacen desde el silencio, desde el trabajo diario y constante, estudiando paso a paso su trabajo, buscando a aquellos que por la experiencia y la dedicación han sido fieles mantenedores de

nuestra Semana Mayor, para hacer grande Orihuela sin tener que recurrir a archivos inexistentes, sino al fiel archivo de los que en esta tierra trabajaron por ella.

En esta revista colaboran todas las plumas que alguna vez dejaron tinta sobre nuestra Semana Santa, pero falta una, una pluma que no se puede ni se debe omitir. Sabíamos que él debiera haber hecho el prólogo de la revista pasionaria que ahora nos ocupa, pero la muerte le dejó en el camino y su pluma no está entre las muchas que están en la publicación en cuestión, pero somos conscientes de que el recuerdo de Antonio Sequeros estará en la mente de todos aquellos que tenga la oportunidad de leer esta revista.

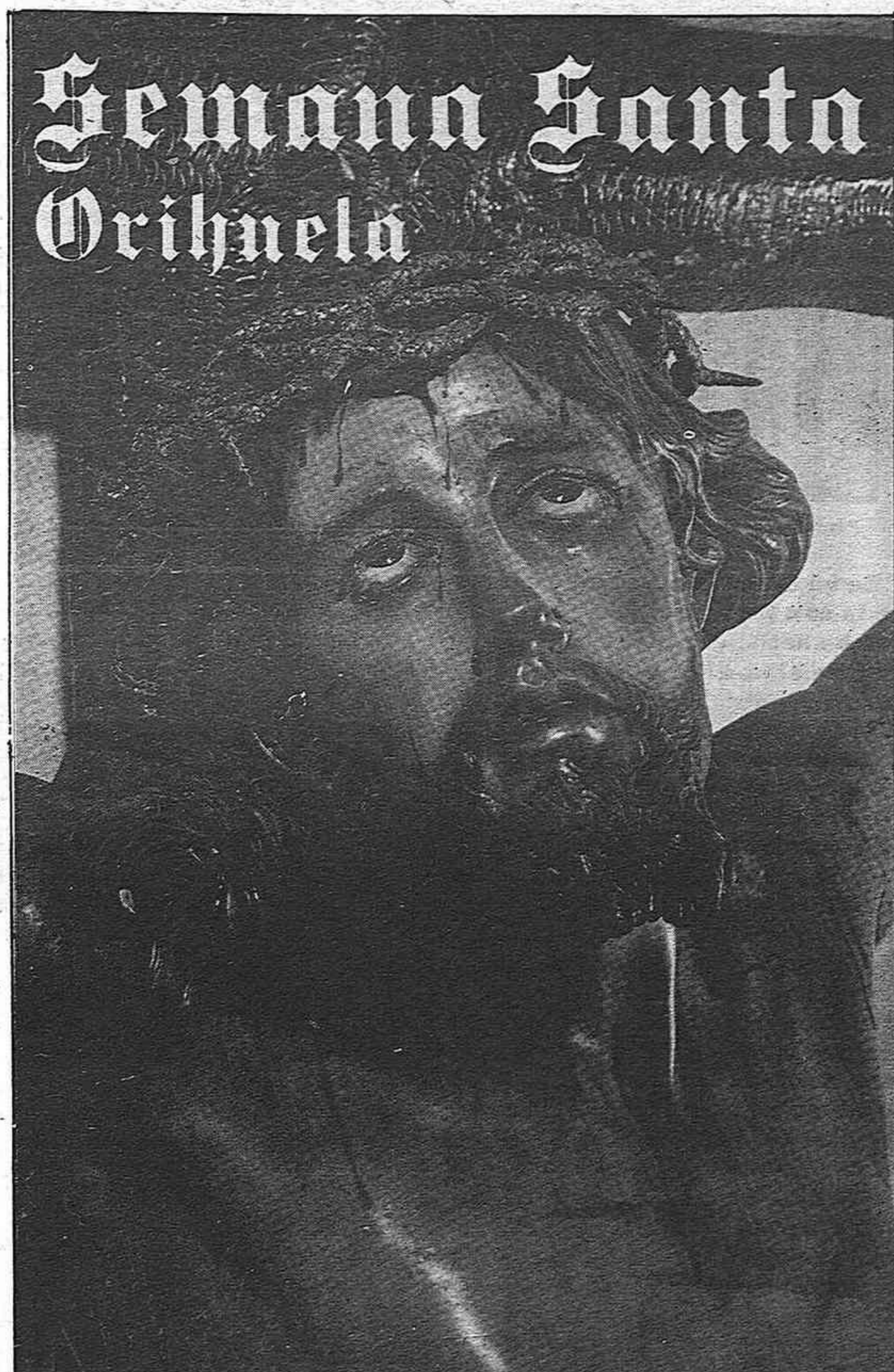
No tenemos por menos que felicitar a los encargados de la impresión de la misma: Zerón se lució esta vez.

A los "sagales" de la revista nuestra enhora-buena, porque una vez más han demostrado que se puede hacer Semana Santa sin ser protagonista con calidad y con esmero. Siempre es interesante ver que hay quien se preocupa de los verdaderos protagonistas, que son el pueblo de Orihuela.

Sabemos de la intención de lanzar números monográficos sobre distintos temas de la Semana Santa oriolana, a ello, un "adelante" y nuestro fiel espíritu de colaboración.

ELE

# Semana Santa Orihuela



## COLABORADORES

Estas han sido las entidades y particulares que han colaborado en la edición de la revista: Caja Rural Central, Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, Junta Mayor de Cofradías y Hermandades de Semana Santa.

### COLABORACION LITERARIA

Conchita Martínez Marín, Domingo Meseguer, Francisco Giménez Mateo, Antonio Martínez Marín, Juan Cayetano de Urbina y de la Quintana, Antonio Roca Cabrera, Ana María Lucas Tomás, Carmelo Illescas Pérez, Valeriano Barber Alonso, Javier Vergel Cremades, José Luis Satorre García, Francisco Torno de Haro, Al-

fonso Sánchez Martínez, Rafael Martínez-Campillo García, Ginés Gea Cayuelas, Antonio García-Molina Martínez, Manuel Cagigal Masiá, Manuel Dayas Cortés, Francisco Javier Sánchez Portas, José Manuel Illescas Izquierdo, José Torres López, Joaquín Más Nieves, Francisco Martínez Marín, Anibal Bueno Esquer, Enrique Luna Agulló y Emilio Bregante Palazón.

### ARCHIVOS FOTOGRAFICOS

Antonio Sevilla Soler, Emilio Bregante Illescas, Valeriano Barber Alonso, Carmelo Illescas Pérez, Antonio Soriano Soler, José María Montero Ureña, Isidro Hernández Lozano,

Antonio Roca Cabrera, Pilar Ruiz Conejero, Antonio Tafalla Martín, Antonio Alfonso Sánchez Barber, Francisco Torno de Haro, Luis Boné Leonís y Semanario "Canfali Vega Baja".

### FOTOGRAFOS

Foto-Estudio Sevilla, José Navarro Valverde, Esteban Montero (T), Valeriano Barber, A. Darblade (T), Carmelo Illescas, Juan Fenoll Villegas, J. Vicente Bailén, Antonio Alcaina, Lofno, Moreno Rubio (T), Antonio A. Sánchez Barber, A. Ba-

nez, Jesucristo Riquelme Ruiz, Antonio Vicea Martínez y Miguel Mazón Pineda.

### DIBUJOS DE PUBLICIDAD

Fernando Marín Fenoll  
OTRAS COLABORACIONES  
Lorre D., Eduardo López Egío, Antonio Sánchez Martí-

nez, Jesucristo Riquelme Ruiz, Antonio Vicea Martínez y Miguel Mazón Pineda.

### EQUIPO EDITOR

Valeriano Barber Alonso  
Antonio Soriano Soler  
Emilio Bregante Illescas  
Carmelo Illescas Pérez  
Antonio Tafalla Martín.

Javier Vergel Cremades  
PORTADA: Santísimo Cristo de la Agonía (detalle), Francisco Salzillo, V.O.T. de San Francisco. Foto: J. Navarro Valverde.

SELECCIONES DE COLOR: Helio-Crom, S.L.

Impresión color, blanco y negro y encuadernación: Talleres Litográficos ZERÓN



## EL CANTO DE LA PASION

(Pórtico esencial de la  
Semana Santa oriolana)



Por Carmelo ILLESCAS

"Se ha hecho plaza "La Pasión a la sombra de una torre. Se ha hecho el pecado rincón y pide el hombre perdón con el llanto de un acorde"...

Cuando el silencio de la noche se ha adueñado ya de las calles y las plazas, y una luna tornasolada de azul y blanco - enhiesto foco que incita a mirar al cielo- domina desde la altura como colgada del infinito de un etéreo clavo de distancia, y una reconfortante fragancia de azahar primaveral recorre los solitarios rincones oriolanos, mientras las torres y agujas de iglesias y palacios, fatigados de tanto acarrear sobre sus hombros de piedra la pesada carga de la historia de ayer y de hoy, respiran satisfechas y contemplan a sus pies la ciudad -entreverada de sueño y poesía- con sus ojos de vertical fijeza, se oyen los recios cantos varoniles de "La Pasión", coplas sacras y desgarradas que hablan del sufrimiento y muerte de Cristo, verso en música y música en pueblo, alma popular hecha cántico y espíritu mismo de Orihuela y su Semana Santa.

Según cuenta la tradición, nacieron estas melodías en el oriolano convento de la Trinidad, hoy habitado por religiosas dominicas, en el siglo XVIII según algunos remontándose hasta el XV o XVI otros estudiosos, atribuidas a un anónimo monje que tal, vez se sintió profundamente inspirado ante el paisaje de Oriola y sus celebraciones pasionales bajo la intensa noche del azahar.

Este canto, compuesto a cuatro voces, ya era interpretado por las calles oriolanas en el siglo XIX, como lo prueban las noticias que de algunos cuartetos de interpretes de

esa época han llegado hasta nosotros: hacia 1846 existió uno formado por el maestro Mañús, Juan Pérez, Manuel Abad y Jaime Fabregat "Pilu-la". El más famoso fue el de 1856, denominado "Pocico de Santiago", en el que cantaban "El Eterno", "El Barquillero", "El Ballesta" y "Mambrú". Hacia 1886 hubo dos, el de Pedro Puerto, el "Rojo Eslava", Montero y Fabregat y el de D. José Díe, D. Alfonso Rogel, Carlos Martí y "El Zapatero". Posteriormente hubo otros de los que formaron parte nombres como Cubí, Mariján, Mácoles, Sarabia, Casto Rodríguez y otros que no se recuerdan.

Este canto, fiel expresión del sentir del espíritu oriolano, ha llegado hasta nuestros días a pesar de los avatares de más de un siglo de vivencias continuas, históricas, sociales y políticas y no podemos dejar de hacer constar lo que en este sentido se lo debe a Don Federico Rogel Soriano, nacido en Orihuela el 15 de marzo de 1842 y muerto el 14 de febrero de 1915, que sintió desde su niñez una vocación extraordinaria por la música y llegó a ser director de la Banda Municipal de Orihuela, la cual mereció el primer premio por unanimidad del jurado, en el certamen de Bandas Civiles, celebrado en Torrevieja en agosto de 1900; autor asimismo de numerosas obras, zarzuelas, pasodobles, marchas, valeses y fantasías, en los que se observa su fuerte inspiración y fina sensibilidad para plasmar en el pentagrama todo el encanto, la poesía y la suave melodía que inspira la nuestra bella Orcelis. Cabe destacar entre su gran obra "Lluven desafíos", zarzuela en dos actos, letra de José Olmos, en 1867; "Stabat Mater" a tres voces, cantado por vez prime-

ra en Santiago, en 1890; "Los pastores de Belén", zarzuela en tres actos, letra de Bernat Baldovi, que se representó de 1866 a 1886 y "La Pasión", que sujetó a compás en 1880.

Así pues, este ilustre oriolano tomó la partitura auténtica de un antiquísimo código y la sujetó a compás, según reza en sus propios apuntes. A partir de esta fecha se interpretó el canto según estas partituras, incluso parece ser que el mismo Rogel formó parte de un cuarteto de cantores. En 1908 se cantó como uno de los principales festejos en la coronación de la Virgen, en la puerta del antiguo café Colón de Orihuela; hoy supermercado "Los Oliveros". Cantaron El Barquillero, "Cambiao", Montero y José Casto Rodríguez.

Sin embargo este canto estuvo interrumpido desde casi el primer decenio del siglo, olvidándose por completo esta tradición (no sabemos exactamente por qué, acaso por la muerte de Federico Rogel), hasta que en 1925 surgió nuevamente, merced a la reconstrucción de las partituras que

realizó José Casto Rodríguez que conocía las cuatro voces, en colaboración con el entonces maestro Capilla de la S.L. Catedral D. Vicente Perpiñán, logrando los tres primeros motivos de que consta "La pasión" (Jueves Santo, Colativas y Ave María). Así se reanudó la tradición perdida (¿Acaso se creyeron desaparecidas las partituras originales de Rogel?) con un grupo de oriolanos que ha dirigido José Rodríguez hasta el pasado año de 1977 en nuestras noches pasionales.

Pero las partituras de Don Federico Rogel no estaban perdidas. En 1953 se recuperan del olvido gracias a unos oriolanos entre los que cabe destacar a Antonio Vicea. Se organiza un nuevo grupo de cantores, dirigido por D. Juan Pedro Muñoz y cuyos primeros componentes fueron Hermenegildo Conejero, Antonio Parra; Enrique Manzanares, Luis Boné, Monserrate Quesada, Fernando Fenoll, Pepe Bas, José Sarget, Antonio Vicea, Faustino Cayuelas, Antonio Picazo y algunos más que nuestra pobre y humana memoria no ha alcanzado a recordar.

Al retirarse el Sr. Muñoz en 1956 se hace cargo de la dirección del Grupo Antonio Picazo, cargo que ha mantenido hasta hoy con ilusión y esfuerzo, hasta hoy digo, en que aún siguen sonando a pueblo y a dolor estas coplas que hace 99 años recogió y sujetó a compás Don Federico Rogel, por los insólitos rincones de Oleza, cuando llama a nuestra puerta la Semana Santa y primavera y olor de naranjos se hacen nocturno poema de azahar. "Oigan las piedras el canto

de las aïmas desgarradas. Sientan llegar las pisadas del Redentor con su cruz, y muera con él la luz en la Pasión oriolana".

A través de los últimos años, jóvenes entusiastas del hoy y amantes del ayer entrañable y tradicional, han ido engrosando las filas de las cuatro voces de este canto impresionante y pasional. Hoy, junto a Antonio Picazo encontramos nombres como Pepe Bas, Lucio Sarabia, Baltasar Gómez, Domingo Sarabia, Antonio García, Carmelo Illescas, Pepe Molina, Esteban Sanmartín, José F. Grao, Víctor Sánchez, Pepe Balaguer, J. García Crespo, Fernando Soto, Antonio Roda, Javier Parra, Jesús Roca, P. García Merino, Pepe Muñoz, Emilio Bregante, Ginés Gea, José M. Bregante, José M. Serna, Antonio Soriano y Jesús Sánchez Balaguer, J. Vicente Escudero. Este joven grupo interpreta también un nuevo canto, titulado "Glosa a La Pasión", letra de Ginés Gea y música de Antonio Picazo, que pretende ser un homenaje a ese bello y antiguo cantar, a Don Federico Rogel y a todos los entusiastas oriolanos que la cantan y la cantaron alguna vez y que guardarán un imborrable y hermoso recuerdo de ello en su corazón.

Y llegará la noche del Jueves Santo y el maravilloso Cristo del Consuelo volverá a salir en silencio y oscuridad de la iglesia de Santiago, mientras "La Pasión" suena, recia y desgarrada de un jirón de luna llena, haciendo cuartejar corazones duros, con la única y mortecina llama de los farolillos de los penitentes.

Y entonces toda la Semana Santa está dentro de nosotros y recordamos algo que escribió hace mucho tiempo Miguel, nuestro querido Miguel:

..."Y entre mil encapuchados, con mil llamas de mil cirios, con las carnes desgarradas, aún más pálidas que lirios y la cruz sobre los hombros, pasa, humilde, el nazareno".

(Bibliografía: textos poéticos de Ginés Gea y Miguel Hernández, revistas de Semana Santa de Orihuela, años 1952, 1953 y 1955. "El pueblo de Orihuela", extraordinario dedicado a nuestro padre Jesús, año 1926)

Tu sangre  
no tiene precio  
Dónala.

LA SANGRE EN CUALQUIER CENTRO ASISTENCIAL

Cruz Roja







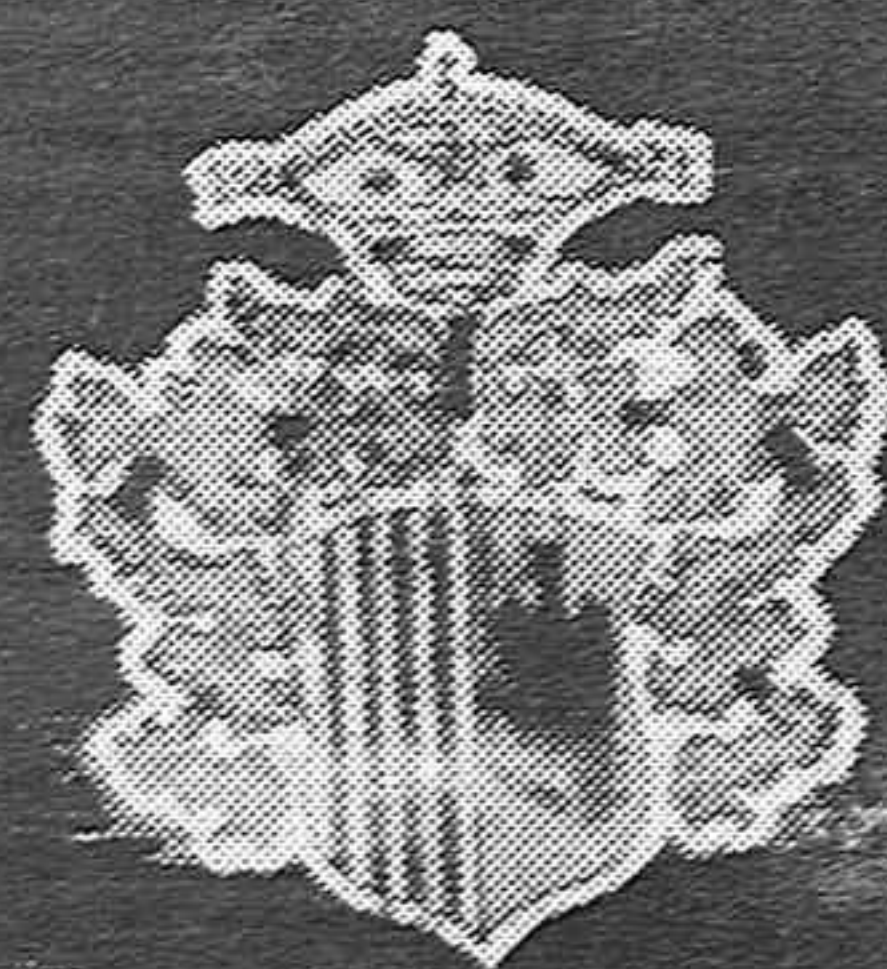
Paseo titular de la Cofradía de La Samaritana

CRISTO junto al pozó de Sichar (Talla de J. Gressel)  
Foto E. Sordo SEVILLA

# ORIHUELA

COSTA BLANCA

Semana Santa 1984





## EL DESAMOR

Puedo escribir los versos  
más tristes esta noche/

Yo la quise y a veces, ella  
también me quiso/.

P. Neruda

"Yo la quise y a veces, ella también me quiso". Su recuerdo es la infinita presencia de una carta guardada en mi corazón, un paseo largo por las calles vacías y esas mil confianzas nunca dichas, siempre sugeridas. El dolor habita junto a mí. Ella se fue una mañana llevándose mis esperanzas y mis cartas, dejando la soledad por compañera y abriendo un abismo de silencio entre nosotros. "Ella me quiso, a veces yo también la quería" por eso no comprendo su desesperada huida sin una palabra, ni mi tristeza por su marcha. Esperé muchos meses esa carta, no ya de disculpa, pues el amor no tiene disculpa ni explicaciones cuando es amor. No se si ella llegó a comprender lo que significaron aquellas semanas, todo aquel año. Era mi última oportunidad para no arrojarme a la locura y al suicidio. Lo hubiese hecho de no ser porque siempre fui un cobarde, un maldito cobarde y porque aún la quiero. Seguramente cuando termine de escribir estas líneas, las consumirá el fuego, no el fuego de mi amor, sino el

fuego del infierno y será otra de las cartas que jamás te envíe señora de mis deseos, fugitiva e inalcanzable. Sin ti los días no tienen horas y las horas carecen de sentido, sin ti la poesía es solo una palabra, una frase vacía, la cadencia de una rima y solo eso, sin ti la vida no tiene significado a no ser una tristeza que enraiza en los cipreses de los comentarios, en la lluvia que golpea con monotonía la ventana, en la desesperación de un vaso de ginebra, pero en todas partes veo tu rostro y en todos los lugares escucho tu voz, "la voz a ti debida"; que sin decirme adiós se aleja por las últimas esquinas de la noche. Tu ausencia me duele como un puñal. Como una daga me duele tu traición de polvo

y piedra, dura como la roca, pues hace daño la huida cuando se ansia el regreso. Ahora que el odio del primer momento no anida en mi corazón, ahora que la llama de mi amor solo es ceniza, ahora "mi corazón, como el del poeta, espera también, hacia la luz y hacia la vida, otro milagro de la primavera". Ya se que la culpa no es tuya sino mía, siempre tenemos la culpa nosotros, es natural, pero yo te pregunto ¿por qué?. Necesito la respuesta para tranquilizar mi alma, como el sediento necesita el agua para calmar su sed o el pecador para sus pecados el perdón. Líbrame de esta agonía. El destino nos separó de él espero una respuesta, pues tu estás tan lejos... Tus ojos me huyen y tu también, pero tu voz desde aquel día no ha vuelto a hablarme, será porque sabes que no puede mentirme y mi corazón conoce tu secreto. Y mi corazón conoce tu

secreto y anhelan tener los brazos. No se si volverás a estar en la distancia, si siquiera la incomunicación separa nuestros caminos, dos tan solo un instante, pero doblar mi espíritu ni me da oportunidad. Quizás nunca regrese, lo sé, y el saberlo me hace tanto daño como el querer ignorarlo, pero se que tu amor me corresponde acaso un instante o acaso me corresponde por unas horas y te tuve en mis sueños, cerca de mi corazón. No supe defenderte, pero la certeza de un instante de amor puede, quien lo acompaña toda la vida, pues la ilusión y la nostalgia son buenas compañeras de camino, son mas dulces que la soledad y la venganza. Así no vuelvas a mi lado queriendo y como diría Borges "Mi soledad se alegra con tu elegante esperanza".

M. BASCUN

# I CURSO DE DIRECTORES PARA BANDA

Dirigido por: BERNARDO ADAM FERRERO y PEDRO PIRFANO

PATROCINADO:

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

**CANFALI**

EDITOR

Manuel Esquembre Bafuls

DIRECTOR EN  
FUNCIONES

Manuel Esquembre Bafuls

DELEGACIONES

BENIDORM

Emilio Ortuño, 8

Edif. Abril, piso 7-puerta 6

Telf. 85 18 23

DENIA

Plaza Fontanella, 4

1º - 4º

Telf. 78 07 03

ORIHUELA

Pintor Agrasot, 65 - 2º

Telf. 30 38 98

ALCAZAR DE

SAN JUAN

c/ Torres, 11 - 2º

Telf. 54 25 30

IMPRIME

EDICIONES CANFALI S. L.

Partida de Torres, s/n

Telf. 89 27 95

VILLAJOSYA

(Alicante)

DEPOSITO LEGAL

A - 40 - 1971

II EPOCA - AÑO XII

**LUGAR:**

HOGAR PROVINCIAL (Santa Faz)

**DURACION:**

23 DE ABRIL, AL 5 DE MAYO

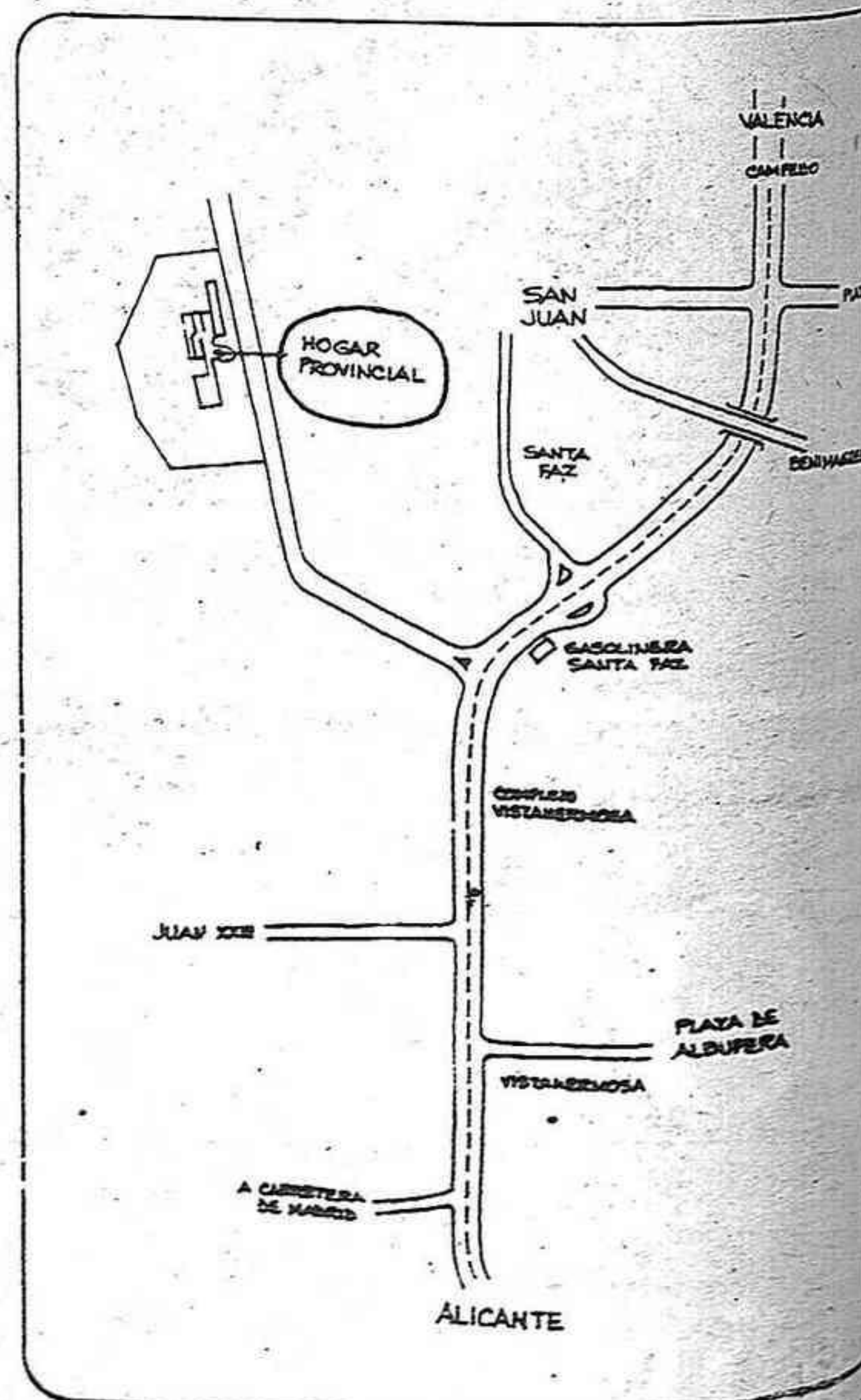
**PLAZO DE INSCRIPCION:**

Hasta el 13 de abril

**INFORMACION**

Diputación Provincial  
Negociado de Cultura

PLANO DE SITUACION





## OTRA REFLEXION SOBRE EL HOMENAJE A MIGUEL HERNANDEZ

Aún sonoros los ecos de la Semana Homenaje a Miguel Hernández, voy a referirme a uno de los actos más desconcurrido de público y que, posiblemente, resultara el más interesante: hablo, claro, del coloquio mantenido en el Cine Avenina entre estudiosos y amigos de Miguel Hernández.

La resuelta presencia de Ramón Pérez en el estrado hizo que, a las primeras de cambio, lo que se temía como un soporífero y convencional coloquio sobre la vida y obra de Miguel, se convirtiera en debate. No podía ser de otro modo cuando lo que se ponían en entredicho eran aspectos tan fundamentales en la biografía hernandiana como su pertenencia al Partido Comunista, su religiosidad católica, etc...

Encontradas radicalmente las posiciones de M. Signes y Ramón Pérez, compañeros ambos de cárcel de Miguel Hernández, respecto a la militancia comunista del poeta, negándola el primero y afirmándola el segundo, intervino Vicente Ramos (excéptico también sobre la militancia comunista de Miguel) para expresar conciliadoramente la siguiente tesis: "...Aunque Miguel Hernández murió hace cuarenta y dos años, no pertenece a nuestra cronología; es un clásico como puede ser

Garcilaso o Quevedo y, por lo tanto, a Miguel hay que estudiarle desde una perspectiva casi atemporal, casi eterna podríamos decir.

Las anécdotas más o menos pequeñas de su vida cotidiana, qué duda cabe que tienen una importancia.... pero muy relativa. ¿Cuántas anécdotas no tiene la vida de Quevedo?. Unas que fueron reales y otras, inventadas. Pero, ¿qué queda de Quevedo: la anécdota como diría Eugenio D'Ors, la categoría....?

De Miguel pasarán las anécdotas y quedará la categoría, queda el gran poeta que es, y para siempre: y eso si es labor universal de Orihuela y de España".

Personalmente disiente bastante de este tan brillante enunciado de Vicente Ramos. En primer lugar porque Miguel Hernández sí pertenece a nuestra cronología, por muy clásica que su obra sea: aún en vida, ya era un clásico.

¿Por qué estudiar a Miguel Hernández desde una perspectiva atemporal cuando tenemos la gran suerte de tropezar por todas partes con imágenes y vivos recuerdos de su huella?

En una afirmación concuerdo plenamente con Vicente Ramos, en que "de Miguel quedará -queda ya- la categoría". Pero, ¡joj! a lo de las



anécdotas, si por tal se entiende la militancia comunista de Miguel o su religiosidad católica en los últimos tiempos.... Esto no es una anécdota, pese a quien pese, y sí claves determinantes de una concepción filosófica de la vida, vertida en sus escritos y sustentada con su vida hasta las últimas consecuencias.

En pocos hombres como en Miguel Hernández concurren con mayor naturalidad y fidelidad una correspondencia entre vida y obra, entre idea y acción, entre convencimiento y testimonio. Esa coherencia practicada hasta sus últimas consecuencias es la que eleva a Miguel

a una categoría que trasciende ya conseguida de excepcional poeta para convertirlo en arquetipo del género humano y muy concretamente de nuestro ser español. Podrá ello gustar o disgustar, pero eso así. De ahí que todos los esfuerzos por lograr la auténtica biografía de Miguel -si ello es posible- haya que apoyarlos y seguirlos espermazadamente.

En esto está empeñado, con empeño de cirineo, Ramón Pérez. Ojalá que su próximo libro se acerque, si no a toda la verdad, a la mayor verdad posible de la vida de nuestro poeta.

SESCA

## Se pintara la Cruz de la Muela

La Cruz de la Muela será pintada el próximo mes por un grupo de personas comprometidas a tal fin en la romería celebrada el pasado domingo. En un día primaveral, el pasado domingo decenas de personas y niños del Patronato san José Obrero ascendieron por el paso del "Burro" a celebrar la misa al pie de la Cruz.

Fue una mañana impresionante a la que a la reventona vitalidad del día se unió la juvenil disposición humana y religiosa de los asistentes. La exaltación del día coincidía con la alegría desbordante de

los presentes.

El padre Satorre platicó religiosa y ecológicamente y asumió el compromiso: el próximo mayo subiremos a pintar la Cruz, "este trabajo geográfico de referencia que nos hace reconocernos"; pediremos la pintura al Ayuntamiento y subiremos de nuevo.

Tras la misa, el almuerzo compartido. Allí estaba Lolita, asando chuletas y forjando planes para el Raiguero. Los "cocos y pericocos", siempre presentes en la Cruz y el recuerdo del más pericoco de todos: Miguel López Magán, hoy fallecido. canciones entre

boca y trago de bota, y el regreso otra vez, con las alforjas vacías, por el paso del "Burro".

Con la pintura, se completará el trabajo de infraestructura de la Cruz, realizado hace dos años por los bomberos y por varios concejales entre los que se encontraba el entonces alcalde, Francisco García Ortuño. Hay que cuidar esta Cruz que fue colocada por iniciativa del Beato Diego José de Cádiz, misionero capuchino, en el año 1789, si bien entonces era de madera.

## Matrículas libres en la escuela de Artes Aplicadas

La escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, de nuestra localidad, abrirá su plazo de inscripción, para el curso cuya forma de estudios sea libre, el próximo día 2 de mayo, este plazo de matrícula durará hasta el día 10 y en ella se incluyen todos los cursos y materias que se imparten en el centro en cuestión.

El horario en el que pueden ser solicitadas las matrículas es de diez a una de la mañana.



## Expondrá a partir del jueves en Juan de Juanes

### JOSE BOTELLA; UN PINTOR QUE TIENE MUCHO QUE DECIR

Pepe Botella es una de esas personas que se conocen de vista, que alguna vez te causaron miedo, porque era el "profe" de un amiguete que te acompañaba en tus diarias fugas de clase, y siempre tienes la duda de que te pueda descubrir. Por un momento me sentí incapaz de hablar con José Botella, Pepe para los amigos; no sé por qué, entre él y yo se hacía una distancia que me parecía insalvable. He de confesar que me costó un buen rato dejar de ver al marido de una ex-profesora y ver y conocer a un pintor con ganas de romper el mundo y convertirlo en miles de pinceladas, en una nube de colores que hiciese que el sol convirtiera su luz en un eterno arco-iris.

Expondrá el próximo jueves en la galería de arte Juan de Juanes, hace unos días lo hizo en la exposición colectiva en homenaje a Miguel Hernández, y algunas de sus pinturas ha aparecido en recientes publicaciones con motivo del aniversario del universal poeta oriolano.

Nos confesaba pepe que no es de esos que nacieron pintando, que empezó su andadura con fuerza a la par que sus estudios en la Escuela de Arte de nuestra ciudad. Asegura que antes ya había hecho algunos pinitos pincel en mano, pero que prefiere dejarlos en el desván de las nostalgias, pues aseguran que están faltos de calidad.

Su trabajo es el magisterio, a lo que se dedica y al fin y al cabo de lo que vive. Le preguntamos que si se consideraba un pintor frustrado: "No, porque a mí la escuela me llena, el trabajo con los niños lo considero un arte, una forma más de expresión; además, pinto desde las siete de la tarde hasta las cuatro de la madrugada".

Para el pintor en cuestión su gran problema es como tal, es que no siempre es capaz de decir las cosas con la fuerza con la que el quisiera decir. Asegura que la pintura es una forma de expresión libre, "quizá por eso me cuesta tanto sujetarme a las líneas, la mitad de mis cuadros, están sin terminar porque cuando ya lo he dicho todo no sé seguir". también nos aseguraba Botella

que lo que más le gustaría pintar sería una buena idea.

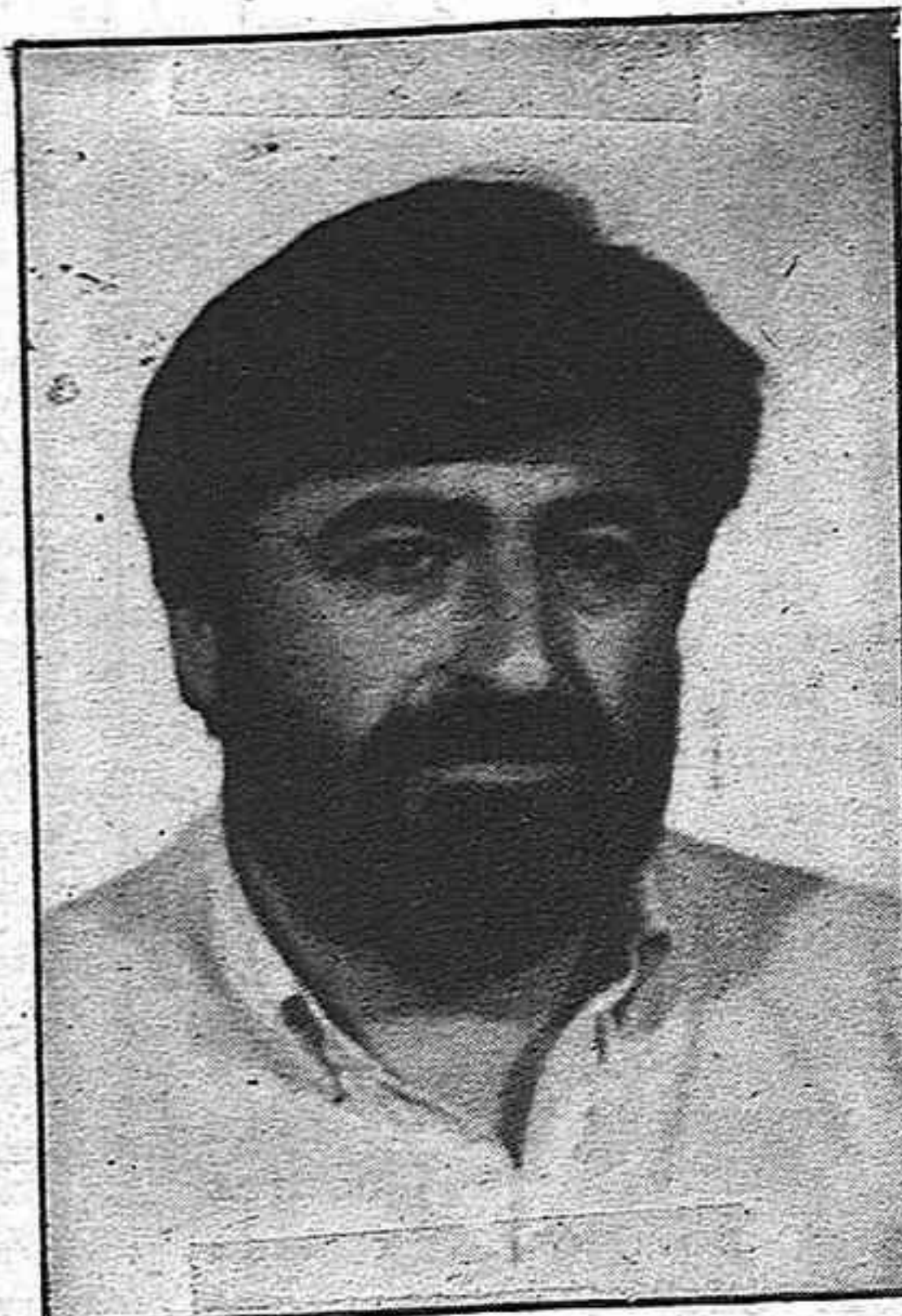
De este pintor se dice que está entre el naturalismo y un relamido impresionismo. El prefiere no definirse, lo suyo es pintar y punto, aunque nos confesaba que le gustaría tener la fuerza de M. Angel y Van Gogh, junto a la luz de Sorolla.

Le preguntamos también qué pensaba de las artes plásticas en estas tierras "Desde que está en Orihuela la escuela de Artes se ha experimentado una inquietud visible por este tipo de actividades, Tengo la experiencia con los niños con los que trato a diario, pero me da la impresión de que la escuela no está organizada para captar a los que terminan la EGB; quizá debería organizarse de otro modo para conseguir que en los niños se despertará esta vocación".

¿Vendes?

"Sí, vendo, y además mucho, hay veces que no he podido exponer, porque las colecciones se me quedaban mutiladas a causa de las ventas".

Pepe, les diría a los que



contemplan su obra a partir del próximo jueves en la galería de arte Juan de Juanes que critiquen su obra. Asegura que en cada cuadro suyo existe la intención de hacer, "y a mí me gustaría hacer bien; cualquier crítica buena o mala me parece positiva".

Su maestro en esto de las artes fue el oriolano Guillermo Bellot, "gracias a él vi fácil este camino". Lo que más le gusta en este oficio es empezar sin saber qué hacer: "disfruto delante de un lienzo sin saber por donde empezar; hace una mancha y a partir de ahí que vayan surgiendo elementos concretos. Si su andadura la empezó haciendo aguados y trabajando con la plumilla, hoy ya se empeña en meter en sus trabajos elementos ajenos a la

pintura en sí, una concha, una piedra, etc.

Sin lugar a dudas uno de los apartados más interesantes de pepe Botella es el dedicado a Miguel Hernández; once serán los cuadros que sobre poemas de Miguel se expongan el jueves: "Durante cuarenta y cinco días estuve inmovilizado por cuestiones médicas. Entonces fue cuando leí a Miguel Hernández, peor no me conformé con leerlo, quise pintarlo, aunque considero que mi pintura nunca podrá tener la fuerza de sus versos. Desde entonces estoy pensando en la edición de una antología con ilustraciones; creo que sería conveniente,

que con ella se daría acceso a una mejor comprensión de Miguel por parte de las gentes sencillas y sobre todo de los más jóvenes. He pintado poemas de Miguel Hernández de todas sus épocas, desde los primeros poemas hasta los últimos, pero en su totalidad a los que versan del amor".

Dejamos a Pepe Botella en la puerta del Horus, con sus pinturas en la carpeta y con sus ilusiones en la exposición del próximo jueves. Rompimos todo el hielo que quedaba entre nosotros, nos encontramos a la postre con un hombre que tiene pintura en las venas y muchas cosas que decir. Se fue a terminar su exposición. Ojalá tras ésta vengan otras muchas, pues aunque Pepe acabe sus cuadros cuando lo ha dicho todo, todavía le quedan muchas cosas que decir.

ELE

## Rincón poético de Salinas

### OLVIDO A MARGARITA

Cuando está herida el ave parece que su vuelo es más suave.,  
Estoy mirando el cielo.  
Estoy lleno de ternura infinita.  
Tal vez me he hecho más bueno, Margarita.  
Ya no soy tan extraño ni es tan honda mi herida.  
Detrás del desengaño vuelve a nacer la vida.  
Soy otro hombre.  
Hoy ya puedo pronunciar tu nombre.  
sin tener que llorar.  
Vivo sin tí tranquilamente tengo en las lomas, una fuente y un nido de palomas.  
Un pequeño palacio y dos querubas que se pierden subiendo en el espacio más allá de las nubes.  
Una dulce gragancia me llega desde el mar.  
Hoy tengo Margarita

una infinita ansia de soñar.  
De amar otra ilusión.  
Seré valiente.  
Está mi corazón latiendo nuevamente.  
Amaré los paisajes.  
La anchura de los cielos.  
Pondré más engranajes a la hora de mis anhelos.  
Lo que consigo no lo abandonaré.  
No volveré contigo Margarita. Ya no me queda fe, para esta vuelta que tanto he deseado.  
Estoy tranquilamente contemplando el pasado y todo me parece indiferente.  
Tengl un mundo de sueño ilusionado y un ansia permanente me vuelve enamorado nuevamente.  
Tengo en la frente mis tristes desengaños enterrados.





Periódico Independiente Republicano  
 Director: Manuel R. de Vera.—Propietario: Todo oriolano simpatizante.  
 Redacción y Administración, Calle de San Juan, 12

DE HOMBRES, ARBOLES Y LIBROS

(II)

Por Santiago LLORET GAMBÍN

"Autonomía" (1933), otro de los antiguos periódicos oriolanos y del que ya traté en otra ocasión, fue un semanario de breve y coyuntural existencia habido ya se indica en tiempo de la II República. En su cabecera e interiores se define de modo tan alineal como, por ello mismo, ambiguo: independiente, republicano, de derechas, no monárquico, católico... Variopinta retahila de adscripciones varias que implica un premeditado camaleonismo, o sea anfibia destreza en el difícil arte de nadar y guardar la ropa, que se dice, o hábil precaución de apostar a casi todos los paños políticos posibles en aquel entonces. Aunque con la supuesta línea liberal y democrática que el uso de tan amplio abanico de opciones le confiere, por sus rancios textos resulta netamente burgués, conservador y reaccionario, siempre a la defensiva del orden establecido, de la jornada laboral de doce horas, del sacrosanto templo de la propiedad privada y de la clase pudiente, en aquel momento no dirigente; en ataque y cofia continua a un imaginario régimen marxista, socialista, sindicalista, comunista y anarquista que, según ellos y su agreste malperder, se había implantado por estos pagos con el advenimiento republicano y la instauración de ayuntamientos regidos por la izquierda, régimen al que achaca la causa de todos los males de la nación y por cuya culpa avisa apocalíptico sobrevendría un estado de hambre y miseria, que la prensa burguesa preparaba entonces el caldo de cultivo donde los espadones guisasen su glorioso alzamiento...

En sus alegatos de estilo montañés y carpetovetónico suena mucha más simpatía e inclinación hacia la inmediatamente anterior dictadura primonarquista y sus normas de dura represión "Quien manda manda y cartuchera en el cáñon..." que a la recién estrenada Constitución del 32 y el régimen de democracia que la misma avala, el cual no saben acatar cuando el sufragio del pueblo vota coherente y no a favor de ellos "... concierto de sones y laicos". En sus

páginas abundan las diatribas y las furiosas polémicas del revanchismo y la bandera en que los grupos o camarillas locales (barcalistas, jaimistas, integristas, valarinistas, federales...) se enzarzaban semana tras semana en agria y mutua denuncia de sus intriguillas, cambalaches, contubernios, cabildeos y otros trajines, con declaraciones tan de recio iberismo como "Somos capaces de declarar la guerra al niño de la bola" y con expresiones de tan farruca famenquería tales "La vergüenza torera de algunos", "Arrieros somos y en el camino nos encontraremos" o de pintoresca y peregrina descalificación: "chulos de papel sellado", "alabarderos del marxismo boreal". "abogados de seco y picapleitos de huerta y campo"... Con un lenguaje lleno de histéricos epítetos peyorativos de ofensa personal en sus críticas, sus más que mordaces soeces arremetidas de carácter individualista, aunque a veces se trueca en versallesco y pamplinero, con los más zalameros, laudatorios y diríambicos términos de la coba, el jaborcillo y el pastelero, si había lugar la reconciliación, el acuerdo o conchabamiento entre los bandos o personas en litigio. Con todo ello, a tal publicación se le adjudicaron por sobrados méritos propios los títulos de "libelo difamatorio", "indecente papel" y otros así.

A más de las características ya apuntadas y por completar la reseña, este rotativo carecía de ilustraciones en igual y absoluta proporción que de ideario concreto, con la inserción en sus ocho y casi amarilladas páginas en tabloide de una gran profusión de anuncios publicitarios, a enorme tamaño (media o una plana) algunos de ellos, de los comercios locales así como de titulados con profesión liberal, todos los cuales sin duda contribuían de ese modo a mantener aquel portavoz o paladín en defensa de su clase y sus intereses. De su tónica general, aparte de lo reseñado, lo más característico es la machacona reiteración y la deformación intencionada en los asuntos tratados, al igual que en muy grosero y chapucero sistema de manipulación y anafío en las informaciones que facilitaba o co-

menta.

(Este raro es impropio comienzo en ésta la segunda entrega de nuestro repaso a los árboles literarios, tan salpicado todo él de incisos y apartes,

se explica y justifica en razón de que la misma puede considerarse por su tema como un extenso paréntesis en bloque dentro del total de la serie, que por esta vez mejor podría titularse de hombres, árboles y periódicos. El caso es que hace un par de semanas y en este mismo semanario apareció la entrevista sin foto que Jesús Millán, universitario profesor de Historia, le hiciera al anarquista y hernandista Ramón Pérez Alvarez, que apenas uno los presentó a ambos en la Biblioteca Pública empezaron allí mismo, el segundo a facilitar datos, fechas y sucesos mientras el otro a tomar cumplida nota en meritoria y pionera labor de pesquisa y búsqueda por reconstruir las oriolanas memorias de los años republicanos. Como decía, en aquel escrito y en su apartado que trata de católicos, obreros y revolucionarios hay un breve comentario que refiere los hechos de la primavera del año 33 en el Camino de Beniél, que fueron la tala y destroz de cientos de árboles que hicieran los jornaleros que se habían quedado sin cobrar su trabajo "Así nació la CNT..." en los huertos de naranjos de sus negados deudores los señores terratenientes; sucesos que, a más de un gran eco y resonancia en la comarca, tuvieron una parcial interpretación tergiversadora en el rotativo antes explicado).

El tal semanario solía publicar avisos del régimen de embalse en los pantanos más cercanos, notas de crítica descalificadora a la por entonces incipiente reforma agraria (interrumpida poco después), otras de temas agrarios o sobre desastres en los campos, que así titulaba, y algunas de queja alarmista y tendenciosa sobre el problema de la naranja "Preparaos los agricultores o no vender el cáñamo, como no se vende la naranja...", que así denominaban al bloqueo de su comercialización y exportación por los reajustes arancelarios y ante la dura competencia en los agrios de otros

países mediterráneos, todo lo cual manifiesta que el periódico en cuestión era también la voz de su amo, la olezana burguesía terrateniente.

Con tales directrices, la versión de los hechos que ofrecía peca de sectárea, truculenta "... al amparo de las sombras de la noche..." y confundidora de la opinión pública, a la que se escamotea el motivo originario de la represalia "...cualquiera que fuese la causa determinante de los hechos...", los salarios usurpados a los jornaleros, dato sin el cual todo lo demás aparece como una salvajada o vandalismo "...un instintivo perverso de animal dañino...", que así lo considera en el primer editorial y en sucesivos comentarios, en los que casi no se especifica tampoco que árboles eran los arrancados, por no poner en la pista a los incautos lectores. Asimismo, comparan la acción a otras similares sucedidas por entonces en los campos extremeños y andaluces de las cuales al parecer también se habían callado las causas para que tales revueltas aparecieran como asaltos y desmanes gratuitos de los campesinos. Tras culpar a los jornaleros "una cuadrilla de foragidos...", implica también al gobierno político de aquellos días: "es el fruto funesto de la ominosa dictadura socialista que padecemos...", "... un socialismo cerril, monstruo que va extendiendo sus tentáculos de ambición y venganza por toda la nación". (Viejo y usado recurso de los fascismos al perder el mando: motivar descontentos y delitos comunes para luego culpar y responsabilizar de ellos a la izquierda en el poder).

La exposición o composición de los hechos la ofrece el semanario comunicando los "vandálicos actos de terrorismo" perpetrados una noche en las tierras de "varios propietarios de distintos matices políticos" (con la relación de tales señores, con apellidos de alta alcurnia local y precedidos todos del D.), los cuales "han sido víctimas del salvajismo de unos hombres", "hombres que por sus actos pueden ser calificados como ralea indigna de vivir en sociedad", "una cuadrilla de foragidos, armados de instrumentos propios de los vándalos" (?) que han causado un destroz de cuatrocientos árboles (en una de las posteriores notas de "aireada y enérgica protesta" se rebaja la cifra de los arrancados a cien naranjos...) en sus huertos, "hechos salvajes tan vergonzosos como cobardes, obra de unos borrachos y unos perdidos", a los cuales por simples suposiciones acusa de haber instigado y guiado como cabe-

domingo anterior y en la consiguiente riña entre mozos había herido de navaja a uno de ellos, por haber puesto aquella misma noche el tal grupo de gamberros un cable de alambre de espinos atado a dos árboles cruzando la carretera, lo que ocasionó el accidente a un comerciante que pasó en moto y "no se seccionó la yugular de milagro", y por haber manifestado en público tras los destrozos en los huertos que "aquellos aun era poco, que había que rociar con petróleo e incendiar los edificios de los propietarios"...

A los hechos, quizás por no haberse probado quienes fueran los autores, siguió lo que se dice dar palos de ciego, toda una serie de intentos y pataleos por que se hiciera justicia aunque fuese por las bravas y pese a que en realidad justicia era lo hecho por los jornaleros. El rotativo se superó en consideraciones tan rabiosas como desatinadas, tales que "a los socialistas les importa un bledo la patria y no teme ver asolado el hogar obrario", "en nuestro consistorio se constituyó un tribunal de hombres rectos y honrados (con ironía) que concedieron la merced a los delincuentes", "el alcalde pedáneo, hombre que parecía serio pero era un payaso moral, consistió las tropelías y desafueros al no ser autoritario y tajante en el castigo a los delincuentes"... Acusa a las autoridades de no ser eficientes en descubrir a los malechores, que tal vez también entonces las fuerzas del orden toleraban lo contrario con su actitud de indiferencia a fin de crear con su pasiva permisividad un clima de descontento en el pueblo hacia el cambio de régimen autoritario por otro de libertades y en desprestigio provocado. Como último recurso, el semanario llama histéricamente a la reacción "contra las hordas salvajes de orientación marxista que invaden nuestra huerta y contra las que amida nuestra ciudad", ya que "ante tal desamparo e impunidad" cree llegada la hora de unirse todos (?) y ejercitar la acción popular (!) tomando la justicia por sus manos...

(Como colofón, el recuerdo de algo de parecida índole que sucedió hace como un año en el campo de Albaterra, donde un poderoso terrateniente acaparó para sus huertos de limoneros toda el agua de riego pujando en la subasta de la misma más alto que los restantes, los cuales por la noche se armaron de sierras eléctricas a pilar e insonoras, y talaron todos los árboles de su finca al ras del suelo, para que ni siquiera le quedara el recurso de injertarlos de nuevo.

cilla "un tal Ortiz" (así a secas, por maleante), "un barbero de oficio y chubillo de la situación", por alias "El Químilo", individuo que no tiene más cultura que un vulgar labriego", que era personaje harto fichado ya con el prejuicio de la sospecha por las personas sensatas y amantes del orden, ya que antes se le conocía como "inductor de las masas a la lucha cruenta", por haber participado en una pedrea "en la propiedad de los señores, con lo cual su afán de notoriedad se empeña en oponerse a la influencia de hombres pudientes y acreditados", por haber arrojado en compañía de otros un petardo en un baile el

NUESTRO



ES EL:

30 38 98



**Solemne clausura de la EXPOTUR 84**

**LOS MOROS DE VILLENA Y AGRUPACIONES FESTERAS DE SANTA POLA Y TORREVIEJA, TODO UN ESPECTACULO**

El director general de Turismo de la Consellería clausuró el pasado sábado la Expotur 84 que el fomento de turismo en colaboración con otras asociaciones, ayuntamientos y entidades, han mantenido durante quince días en las instalaciones del aeropuerto internacional de Alicante. Con el presidente del acto de entrega de placas y diplomas a todos los colaboradores, el presidente del Fomento que agrupa a los CITs de la provincia, Francisco Parrilla, el presidente de la Comisión de Turismo de la Diputación, Vicente Berenguer, la directora provincial de Turismo, Charo Lucas; el alcalde de Alicante, Sr. Lassaleta y el concejal de Turismo del municipio de Elche. También se encontraban entre los asistentes el director del Aeropuerto, Sr. García Hortal, el jefe provincial de Turismo Enrique Barres, los alcaldes de Santa Pola, Torrevieja y Calpe y representantes de los ayuntamientos de



PALABRAS DE JOSE MARIA PEREA

La clausura propiamente dicha, se efectuó el domingo, último día de actividad de esta Expotur que ha significado todo un éxito y sobre la que empiezan a planear aires de continuidad. Así lo expresaba el sábado en el acto oficial de cierre, el director general de la Consellería, José María Perea, quien dio la enhorabuena a todos los que la han hecho posible, incidiendo en el "éxito de público y el eco alcanzado", y destacando la buena iniciativa del Fomento de Turismo que tuvo la feliz idea de su montaje.

Explicaba José María Perea la experiencia que ha significado "totalmente positiva, la incorporación de distintas facetas de la oferta turística", añadiendo que "es muy posible la repetición en el futuro de esta muestra" y mostrándose partidario de "la realización

(Pasa a la siguiente)



Villajoyosa, Villena, Javea y Denia, así como de los CITs agrupados en el Fomento.

Por su colaboración especial con esta muestra de los recursos turísticos de nuestra provincia, recibieron en este acto sendas placas de distinción, el Aeropuerto de El Altet, la Cámara de Comercio de la provincia, el Ayuntamiento de Elche, el Ayuntamiento de Alicante, la Diputación Provincial, la Secretaría General de Turismo y la Consellería de Turismo de la Generalitat Valenciana, entregándose en el mismo momento mas de cincuenta diplomas también de reconocimiento a distintos organismos y medios de comunicación entre los que se encontraban de Benidorm, el Ayuntamiento y el CIT, así como nuestro periódico "CANFALI" y la revista mensual "COSTA BLANCA TURISMO".



- DOS Pisos
- UN Seat 131-1600 (Superrafion)
- UN Seat «Panda»
- 6 Vespas 200
- 40 Vespinos

Para clientes de la

**CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE ALICANTE**

ENTREGA DE OPCIONES, del 20 de Febrero al 15 de Mayo de 1984

SORTEO: 25 de Mayo de 1984

RETIRE SUS BOLETOS EN NUESTRAS OFICINAS

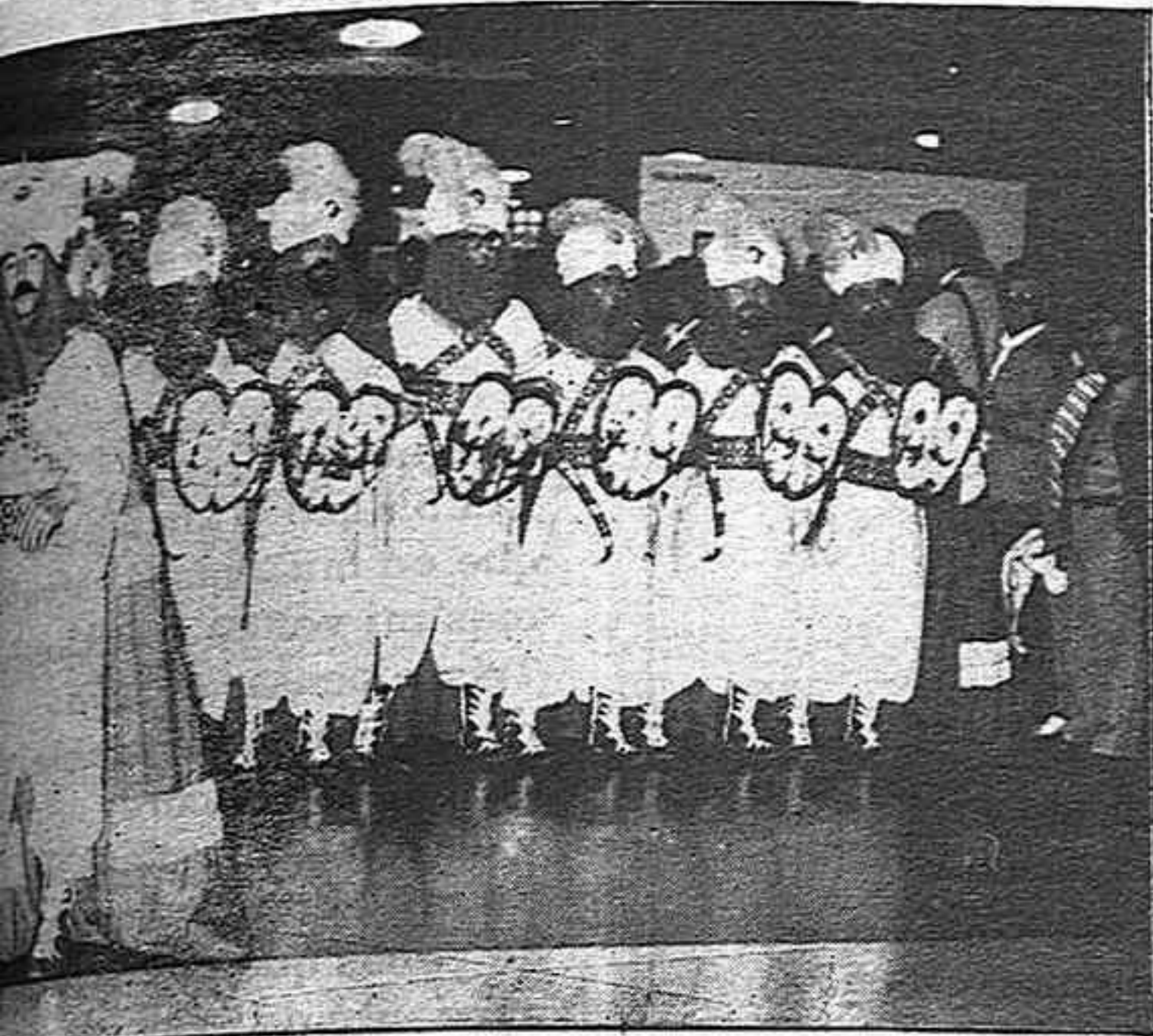
**BOLETIN de SUSCRIPCION**

**CANFALI** NOMBRE.....  
 DIRECCION.....  
 LOCALIDAD.....

<b>PRECIOS</b>	12 MESES →	.ptas.
	6 MESES →	.ptas.
	3 MESES →	.ptas.

SUBRAYE LA QUE MAS LE INTERESE





### La Consellería dispuesta a la EXPOTUR del 85 en Benidorm y a lograr una muestra permanente turística

(Viene de la anterior)

de una Expotur en el 85 en Benidorm mucho más amplia y con mayores perspectivas", así como de la "implantación en Alicante de un Centro Expositor Permanente que agrupe la oferta propiamente dicha y la complementaria, como es la artesanía o la gastronomía y los vinos".

#### LOS ACTOS FESTIVOS DE LA TARDE

Por la tarde y en el mismo aeropuerto, dos "filas" de las fiestas de Moros y Cristianos de Villena, desfilaron por la planta del aeropuerto provocando el regocijo popular y propiciado que los turistas que a esa hora tenían que tomar vuelos, demoraran en algún caso casi en media hora la salida de algunos aviones, por su deseo mayor de contemplar el espectáculo que de partir hacia sus respectivos países. También la Rondalla de Torrevieja, con un coro de voces tuvo una lucida actuación en interpretación de habaneras propias de aquella ciudad, y por fin un desfile de trajes marineros y de fiestas de Santa Pola, pusieron punto final muy exitoso a este día casi de clausura de la Expotur alicantina.

M. BALLESTERO



**RESTAURANTE**

**TIFFANY'S**

AVENIDA DEL MEDITERRANEO  
COBLANCA III  
TFNO 85 44 68 BENIDORM

**CENAS SOLAMENTE**

**COCINA INTERNACIONAL**

**ELEGANCIA - SERVICIO Y PRESTIGIO**

**DYRS**  
S.A.  
Benidorm

**RAMON RODRIGUEZ SERRANO**

C/ Ruzafa, s/n. Edif. Ensa-  
rriá S-2. Apartado 210  
Telf.: 853721 - Benidorm  
(Alicante-España)

Camisetas, bolsas, etc.  
para todo tipo de  
promoción y publicidad

Esperamos su ayuda.  
Hágase socio del UNICEF!

**unicef**  
Asociación UNICEF-España

1984

Ayúdale a Nacer con Amor

**AMAR AL HIJO  
ES ERRADICAR  
LA VIOLENCIA**

Escribe a **Filium**, Apdo. de Correos 2421, Madrid

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.



## "CARTA A UNA MADRE"

Madre perdona por marcharme de madrugada.  
 A otras fronteras lejanas.  
 Cuando la luna me espía.  
 Y guía con su luz.  
 Ese oscuro sendero de mi vida.  
 Tan sólo dejando una carta,  
 sobre tu cama.  
 Cuando despierte y leas.  
 No llóres por mí.  
 Al ser rebelde e injusta.  
 Madre del alma querida.  
 Mi corazón se resigna a decir adiós.  
 Al no querer herir con palabras y lágrimas,  
 los sentimientos de una madre buena.  
 Conoces esa llaga dolorida,  
 que no cesa de sangrar,  
 en el corazón.  
 Tan viva es.  
 Que no puede abtenerse ante nada.  
 Es furor y sangre de carne.  
 Es mi propia vida.  
 Eres tu poesía divina,  
 que rasga con tal pudor mi vida.  
 Que exclamo.  
 Poesía, poesía, acoge esa fuerza divina.  
 Más que siempre.  
 Voya hacia tus handanzas lejanas.  
 Dame ansias, trae vida.  
 Mi mano tiembla de amargura.  
 Al relatar del dolor.  
 Mi pluma llora escribiendo esta pena.  
 Volveré madre, de madrugada,  
 en busca tuya.

## MISERIAS

Rebuscaban aquellos rebuscados  
 en chabolas de incienso un hombre errante,  
 busca buscando van los condenados  
 en esta niebla hostil de odio y hambre

Tiene tu cuerpo desnudos harapos,  
 una sonrisa amarga la contempla;  
 en tu tez morena y rudas manos  
 una sombra vaga flota de pena.

No permitas que aclare en roja sangre  
 por llanto lastímero en un intento,  
 esfuerzo de consolar lo consolable  
 por una ayuda, un amor; por un sustento.

No alces la voz que no te oyen  
 no mires atrás cuando se escondan,  
 aléjate de ellos, de los que corren  
 ágiles gacelas, que no me asombran.

Pedir queda al cielo claros de trigo,  
 que te siento crujir el vientre cansado,  
 la boca tapada de triste olvido  
 y el rostro sombrío en él rasgado.

JUAN CARLOS GRAS

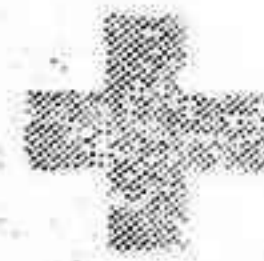
## MI PEQUEÑO GRAN VICIO

Delgadito,  
 tan blanco y tan niero  
 que en mis manos este  
 más mi voluntad retiene  
 Triste pensar el tuyo  
 compañero inseparable  
 de corazón oscuro  
 y de mirada implacable  
 En mi lado te mantengo  
 de penas que consolas  
 ayudante de caminos  
 y enemigo incurable.  
 ¿Es voluntad ésta,  
 ciega de deseo?  
 ¿O es una constante  
 en mi vida de sosiego?  
 Más profundo que quisiera  
 más amigo de lamentos  
 que pretendo convencer  
 de alejarte de mi aliento

JUAN CARLOS GRAS

## Todos para todos

Únete a Cruz Roja



Unas gotas  
 de tu sangre  
 son un chorro  
 de vida



# EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE ALICANTE

## DELEGACION DE CULTURA

### «I CAMPAÑA ESCOLAR DE ANIMACION TEATRAL»

PROGRAMACION CORRESPONDIENTE A LA SEMANA DEL 9 AL 13 DE ABRIL. DE 5 A 8 Pm

#### CURSILLOS

CURSO DE	IMPARTIDO POR	POBLACION	LUGAR
EXPRESION CORPORAL INTERPRETACION MASCARAS MIMO-PANTOMIMA-CLOWN INTERPRETACION EXPRESION CORPORAL	BEATRIZ PEÑA CORAL PASTOR J. RAMON GOMEZ ABIUD APARICIO KARAGOZ VICTOR KRAFFT	ORIHUELA SANTA POLA VILLENÇA AGOST ORIHUELA CREVILLENTE	COLEGIO EL PALMERAL CASA DE LA CULTURA PRINCIPE D. JUAN MANUEL CASA MUNICIPAL DE CULTURA COLEGIO EL PALMERAL COLEGIO PRIMO DE RIVERA

#### REPRESENTACIONES TEATRALES

GRUPO	CON LA OBRA	POBLACION	LUGAR	DIA	HORA
GANGARILLA ANTARES KARAGOZ GANGARILLA TRIPTIC	UN MAGO SE DESPISTA ARRIBA LAS MANOS CUENTOS LUNARES UN MAGO SE DESPISTA TIC-PRIT 3	CREVILLENTE ALMORADI CAMPELLO ROJALES ALFAZ DEL PI	COLEGIO PRIMO RIVERA COLEGIÓ MANUEL TORRES COLEGIO RAFAEL ALTAMIRA TEATRO MUNICIPAL CASA ABADIA	13 abril 13 abril 14 abril 14 abril 14 abril	6,30 p 8,30 p 11 am 5,30 p 8 pm



# VEDADES BIBLIOGRAFICAS LA BIBLIOTECA PUBLICA DE ORIHUELA

## 2ª quincena de marzo

### INDIOS LOCALES

MAESTRE, José

Industria del calzado en  
del Vinalopó. Valen-

Departamento de Geografía,  
ad de Filosofía y Letras.  
1976

MATI MEDINA, Rafael.  
Pola. Datos históricos  
osidades II. Santa Pola.  
te. ed. el autor, 1983.

O, Bernardo.  
issa, crónica de un pue-  
licante. Instituto de Es-  
Alicantinos D.L. 1983.

ER PASTOR, Juan.  
ferrocarril Madrid-Ali-  
en el siglo XIX. Alican-  
aja de Ahorros Provin-  
L. 1983

EZ BRUFAL, Juan.  
escritos y conferencias.  
te. Caja de Ahorros  
cial, D.L. 1983.

ZALVEZ PERES, Vicen-  
villente. Estudio urbano,  
ráfico e industrial. Ali-  
Instituto Universitario  
eografía. Ayuntamiento  
villente, 1983.

ERNANDEZ GUARDIOLA,  
zo.  
tura gótica y renacentis-  
tencias. Alicante, Insti-  
de Estudios Alicantinos,

RERA, José María.  
quín Rieta Sister, archi-  
valenciano: 1897-1982.  
cia, Colegio Oficial de  
tectos, D.L. 1983.

pesca alicantina ante el  
proceso de revisión del  
del Mar. Alicante,

Instituto de Estudios Alicanti-  
nos. 1983.

### LLUVIAS

Lluvias torrenciales e inun-  
daciones en Alicante. Alican-  
te, Universidad. Instituto Uni-  
versitario de Geografía. D.L.  
1983.

PITARCH, Vicent.

La llengua de l'administració  
eclesiàstica. Es tirada a parte  
de la Revista l'Espill, nº 6/7  
1980. Valencia.

RIQUELME, Jesucritto.

El Teatro en Orihuela a  
través de su prensa entre 1928  
y 1934. Orihuela, Revista Ole-  
za, 1982.

ROMAN DEL CERRO, Juan  
Luis

Toponimia mayor, menor de  
la provincia de Alicante. Ali-  
cante. Caja de Ahorros Pro-  
vincial, D.L. 1983.

### FILOSOFIA

COLOQUIO SOBRE KIER-  
KEGAARD VIVO. 1964. París.

Kierkegaard vivo: coloquio  
organizado por la Unesco en  
París del 21 al 23 de abril de  
1964. Madrid. Alianza Editori-  
al. D.L. 1980.

DESCARTES, René.

Discurso del método. Ma-  
drid. Alianza Editorial, D.L.  
1982.

TOYNBEE, Arnold J.

Guerra y civilización. Ma-  
drid. Alianza Editorial D.L.  
1976.

### LITERATURA

AZORIN FERNANDEZ, Ma-  
Dolores.

Novela de Ra-  
fael Pérez y Pérez. Alicante,  
Instituto de Estudios Alicanti-  
nos, Excma. Diputación D.L.  
1983.

BRAVO-VILLASANTE, Car-  
men

Historia de la Literatura  
Infantil Universal. Madrid,  
Doncel, D.L. 1971.

CARBONELL BOTELLA,  
Josep

Tendrons. Alicante, Caja de  
Ahorros Provincial, 1983.

CHUMY CHUMEZ, seud. de

José María González Castrillo.  
Y así para siempre. Madrid.  
Alianza Editorial D.L., 1972.

CORBALAN; Pablo.

Poesía surrealista en Espa-  
ña. Madrid. Ediciones del Cen-  
tro. D.L. 1974.

MAS NIEVES, Joaquín

Desde la margen izquierda.  
Orihuela, Imp. Zeron D.L.  
1983.

PASSOS, John Dos

De brillante porvenir. Ma-  
drid. Alianza Editorial. D.L.  
1973.

PERAL BAEZA, Gaspar

Un rincón donde dormir.  
Alicante, Caja de Ahorros  
Provincial, D.L. 1983.

PEREZ GALDOS, Benito

Episodios Nacionales. De  
Oñate a la Granja. Madrid.  
Alianza Hernando. D.L. 1977.

PEREZ GALDOS, Benito.

Episodios Nacionales. Lu-  
chana. Madrid. Alianza/Her-  
nando. D.L. 1976.

PEREZ GALDOS, Benito

Episodios Nacionales. Nar-  
vaez. Madrid. Alianza/Hernan-  
do. D.L. 1976.

PEREZ GALDOS, Benito.

Tormento. Madrid Alianza  
Editorial 1982.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Miércoles, 11.- Farmacia  
Atº J Martínez - Calvo  
Sotelo, 13

Jueves, 12.- Farmacia Franco  
- San Agustín, 1

Viernes, 13.- Farmacia Penal-  
va - Alfonso XIII, 2

Sábado 14 - Farmacia Chaza-  
rra - José Antonio, 16

Domingo, 15.- Farmacia  
Rodes - Teodomiro, 3

Lunes, 16.- Farmacia Maseres  
- Generalísimo, 12

Martes, 17.- Farmacia Ma-  
C. Cecilia - Plaza. Santiago,  
8

## CANFALI

### EDITOR

Manuel Esquembre Bañuls

### DIRECTOR EN

### FUNCIONES

Manuel Esquembre Bañuls

### DELEGACIONES

### BENIDORM

Emilio Ortuño, 8

Edif. Abril, piso 7-puerta 6

Telf. 85 18 23

### DENIA

Plaza Fontanella, 4

1º - 4ª

Telf. 78 07 03

### ORIHUELA

Pintor Agrasot, 65 - 2º

Telf. 30 38 98

### ALCAZAR DE

### SAN JUAN

c/ Torres, 11 - 2º

Telf. 54 25 30

### IMPRIME

EDICIONES CANFALI S. L.

Partida de Torres, s/n

Telf. 89 27 95

### VILLAJYOSA

(Alicante)

### DEPOSITO LEGAL

A - 40 - 1971

### II EPOCA - AÑO XII

=====

CANFALI no se solidariza ne-  
cesariamente con los artículos  
de sus colaboradores cuyos  
puntos de vista respeta. La  
opinión de CANFALI siempre  
que no conste lo contrario  
quedará reflejada en sus co-  
lumnas EDITORIALES

Si tu hijo te importa, orientate



AMAR AL HIJO  
ES ERRADICAR  
LA VIOLENCIA

Escribe a *Filium*, Apdo. de Correos 2421, Madrid

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.

Ayúdale a Nacer con Amor



# El Orihuela consiguió su sexta victoria consecutiva en Torrevieja

## TORREVIEJA, 1 ORIHUELA DPTVA., 2

### Dos nuevos goles de Martínez doblegaron a la fogosidad salinera

(De nuestro enviado especial J.J. RODRIGUEZ)

**TORREVIEJA C.F.:** Cuartero; Ruiz, Paco, Pepito, Cases, Almagro, Chuti, Rivera, Martínez (Quinito m. 71), Sarabia y Nieto.

**ORIHUELA DPTVA:** Coch, Mani I, Tani, Jacquet, Chinchilla, Monserrate (Reche m.82), Sánchez Corona, Rubén López, Mani II, Martínez y Teo.

**GOLES:**

0-1, min 44. Chut de Mani II que rebota en Cases, el balón llega a Martínez que engancha un tiro cruzado que sorprende a Cuartero.

0-2, min 69. Centro de Mani I para Martínez que eleva el balón burlando la salida del meta y de cabeza marca.

1-2, min 85. Penalti por manos de Reche que lanza Chuti por el lado izquierdo de Coch.

Arbitro: Torres Ballesta. Floja su actuación a la que le faltó decisión para mostrar más tarjetas, aunque expulsó a Nieto por doble amonestación (m.6 y 34) y vieron cartulina Paco, Rivera, Coch, Chinchilla y Sánchez Corona. Hubo claras dudas por el penalti pitado al Orihuela puesto que venía precedido de falta de Sarabia a Reche, este levantó los brazos y el despeje de cabeza de Jacquet golpeó en ellos. No supo conceder la ley de la ventaja, cortando con frecuencia el juego.

El Orihuela se jugaba en el Vicente García el seguir aspirando al segundo puesto, ya que sus más directos rivales Ilicitano y Torre Pacheco, se enfrentaban a los dos últimos clasificados y al final consiguió los puntos y sigue albergando serias esperanzas para conseguir el subcampeonato. Los de Campillo, sin un claro esquema táctico ni técnico, fueron desde los primeros minutos a amedrantar con entradas escalofriantes a sus contrarios y si el arbitro Sr. Torres Ballesta no se hubiera retraído en los momentos cruciales, Nieto habiese visto los

vestuarios con anterioridad y Paco, capitán él, no hubiese durado todo el partido en el terreno de juego.

Respondió en alguna ocasión el oriuela las tarascadas y también fueron castigados, pero la perspectiva que da el tenerlo claro y saber lo que se quiere, hizo que se olvidaran de devolver las patadas y se dedicaon a ir a por la victoria, llegando a tener que jugar en ocasiones al primer toque por temor a retener demasiado en los pies.

pronto se quedaría el Torrevieja diezmado por la justa expulsión de Nieto, al que todavía no le hemos encontrado con que misión salió al terreno de juego a pesar de llevar el once a la espalda, dandole más ventajas al oriuela que con mayor comodidad llegaba a la portería de Cuartero, y Martínez que vuelve a lo suyo, al gol, se encargó de poner diferencia en el marcador antes de marcharse al descanso.

En la reanudación el Torrevieja, resignado, renunció al ataque, tal vez esperando algún despiste para tratar de empatar, pero el Orihuela no se fue alocadamente al ataque y sus acciones eran lentas y al pie del compañero para evitar sorpresas y retener el mayor tiempo posible en su poder, volviendo a poner en apuros la portería contraria y tras varias acciones, nuevamente Martínez recibiendo un buen servicio de Mani I se deshizo de Cuartero y puso el marcador en un claro y rotundo dos a cero. De nuevo se volvió al juego pausado y dedicando especial interés en la posesión del esférico sin apenas intentar remachar a un equipo como el Torrevieja que daba muestras de impotencia, pero Sarabia que estuvo peleón durante todo el partido en su lucha con su marcador, Reche y previa falta a este propiciaba un penalti que transformó Chuti, dandole más interés al partido y más mordiente a su equipo el cual hasta ese mo-

TERCERA (XIII)		J.	G.	E.	P.	F.	C.
ELDENSE	.....	31	20	7	4	56	20
Orihuela	.....	31	16	9	6	57	29
Ilicitano	.....	31	18	5	8	64	35
Torre Pacheco	.....	31	15	11	5	65	32
Yeclano	.....	31	15	8	8	69	54
Jumilla	.....	31	15	7	9	49	38
Villarrobledo	.....	31	11	12	8	42	30
Imperial	.....	31	12	9	10	46	38
Torreagüera	.....	31	13	7	11	38	33
Cieza	.....	31	13	7	11	45	39
Torrevieja	.....	31	10	12	9	28	36
Alicantarilla	.....	31	11	9	11	48	45
Almansa	.....	31	12	6	13	44	39
Olimpico	.....	31	11	7	13	42	42
Caravaca	.....	31	10	9	12	40	40
At. Albacete	.....	31	9	7	15	38	44
Aguilas	.....	31	8	4	19	38	56
Muleño	.....	31	5	9	17	21	47
Molinense	.....	31	5	8	18	26	58
Huercalense	.....	31	3	5	23	19	95

PREFERENTE MURCIANA		J.	G.	E.	P.	F.	C.
NAVAL	.....	31	21	3	7	61	23
Bigastro	.....	31	17	10	4	56	21
Horadada	.....	31	18	8	5	61	23
Callosa	.....	31	16	11	4	53	24
Mazarrón	.....	31	18	5	8	75	39
Dolores	.....	31	13	9	9	39	31
Beniel	.....	31	11	11	9	36	34
Bala Azul	.....	31	14	5	12	46	40
Cehegin	.....	31	10	12	9	44	37
La Roda	.....	31	12	8	11	40	32
Calasparra	.....	31	13	5	13	42	54
Santomera	.....	31	12	6	13	42	35
Pinatar	.....	31	11	5	15	40	67
Abarán	.....	31	9	5	17	44	60
Bullense	.....	31	9	5	17	36	62
Madrigueras	.....	31	8	7	16	37	47
Almoradí	.....	31	9	4	18	32	58
Hellín	.....	31	7	7	17	36	72
La Gineta	.....	31	6	7	18	31	55
La Copa	.....	31	5	9	17	44	63

PRIMERA REGIONAL MURCIANA		J.	G.	E.	P.	F.	C.
COX	.....	27	19	6	2	71	18
F. Alamo	.....	28	18	6	4	61	27
Albaterense	.....	28	19	3	6	53	26
Hispania	.....	28	17	4	7	54	26
Santa Pola	.....	28	15	7	6	57	27
Roldán	.....	28	14	5	9	48	36
La Unión	.....	27	13	4	10	44	37
Minera	.....	27	10	9	8	31	29
Altet	.....	27	12	5	10	50	45
Algar	.....	27	11	4	12	53	48
Pinoso	.....	27	10	5	12	25	46
Jumilla At.	.....	27	7	4	16	35	55
At. Orihuela	.....	27	7	4	16	34	43
Murada	.....	28	4	8	16	18	41
Kelme	.....	26	4	3	19	16	63
Tháder	.....	27	4	2	21	26	88

**PROXIMA QUINIELA**

**Jornada 32**

Barcelona-Salamanca  
At. Madrid-Zaragoza  
Sevilla-Cádiz  
Osasuna-R. Sociedad  
R. Mallorca-Valencia  
At. Bilbao-Málaga  
R. Murcia-Betis  
Valladolid-Español  
Palencia-Hércules  
R. Huelva-D. Coruña  
R. Celta-R. Santander  
Algeciras-At.  
Elche-Granada  
Linares-Tenerife

**Próxima jornada**

**TERCERA DIVISION (Grupo XIII)**

Molinense-Torreagüera  
Olimpico-Ilicitano  
Alicantarilla-Imperial  
Yeclano-Muleño  
Orihuela-Cieza  
Caravaca-Torrevieja  
Torre Pacheco-Jumilla  
Eldense-Huercalense  
At. Albacete-Aguilas  
Almansa-Villarrobledo

**PREFERENTE MURCIANA**

La Roda-Beniel  
Mazarrón  
Pinatar-Santomera  
Bullense-Calasparra  
Callosa-Cehegin  
Abarán-Bigastro  
Naval-La Copa  
Madrigueras-Bala Azul  
Almoradí-La Gineta  
Hellín-Horadada

**PRIMERA REGIONAL MURCIANA**

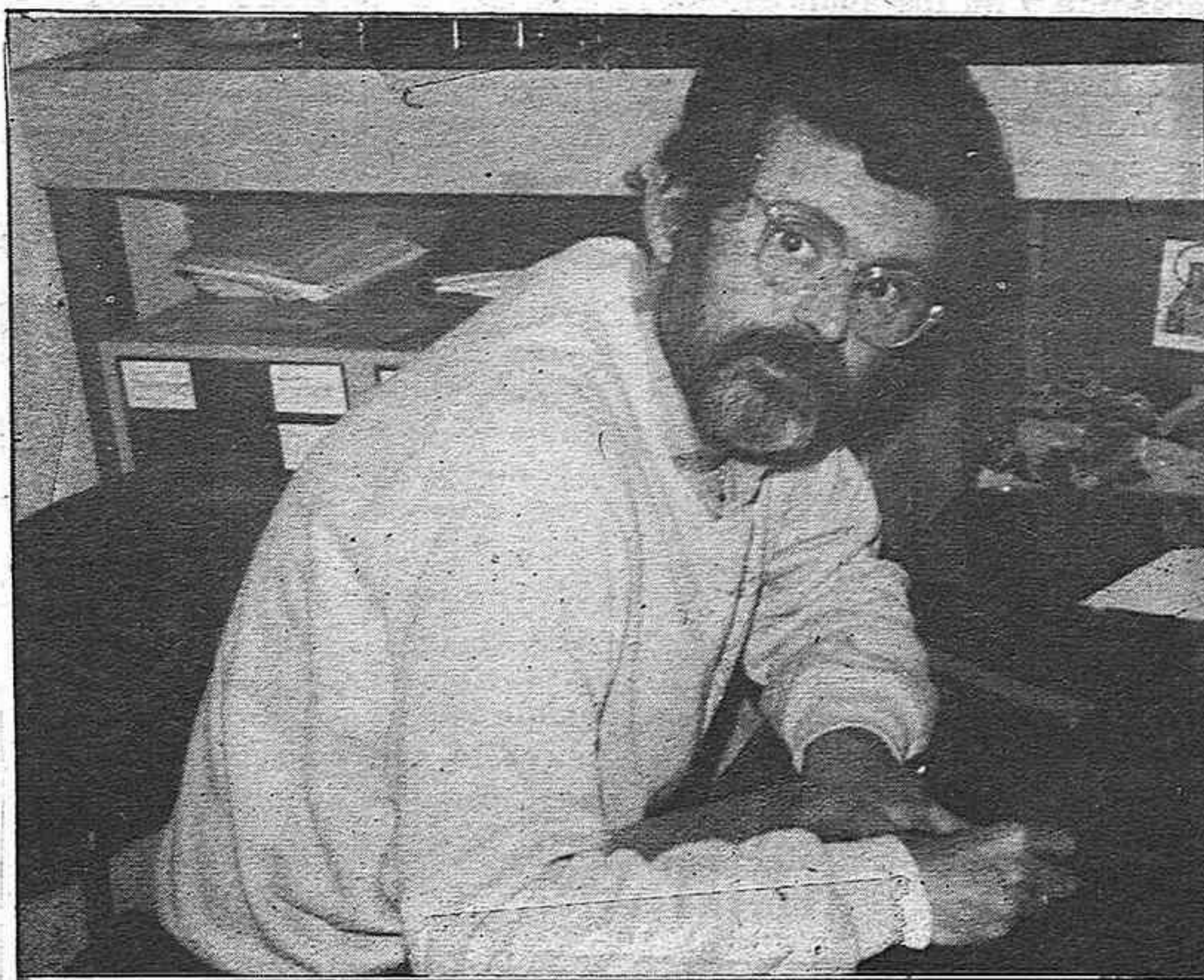
Altet-Pinoso  
Jumilla-Cox  
Kelme-Fuente Alamo  
Minera-Roldán  
Algar-Albaterense  
La Unión-Hispania  
Tháder-At. Orihuela  
Descansan: Santa Pola

mento tan sólo había disparado una vez a puerta, por mediación de Paco, desde más de treinta metros e hizo que Coch interviniera saliendo de su área para cortar una penetración de Sarabia por un mal servicio de la defensa oriolana. Estas fueron todas sus acciones de ataque y como muestra valga decir que tan sólo dispuso de un saque de esquina por diez lanzados por el conjunto de Enrique Mateos.



# ENCUENTRO O DUO CON ATANASIO DIE DE MARIN, UN DOMINGUERO DE LA ESCRITURA BARROCA

Por Santiago  
LLORET GAMBIN



ses, muy cerca por cierto de lo que también lo fueran los de uno. O sea que somos los dos un par de dichos desclasados, por muchos años y usted que lo vea).

La noche que uno conoció a Atanasio, tras la representación de "El canto de la Hurra-ca" (así con hache intencionada y anti-ortográfica), pieza dramática sobre la soledad, la frustración y la incomunicación que le sorprendió por su rico y arrollador lenguaje barroco, al indicarle ciertos lunares de estilo aquí y allá en el conjunto de la obra, él contestó tan pancho: "Ah, pues sí, será, que yo la he escrito como me ha salido y así está". En posteriores escritos suyos, uno ha apreciado su hábil facilidad para escribir con fluidez, sin salidas de tono y rizando el rizo del matiz o el hallazgo genial, con humor eufórico y entusiasta. El suyo es un lenguaje vivo y creativo, no elaborado a paciente goteo de palabra a palabra como el agua de la gruta forma la estalagmita sino que le brota en chorro torrencial. Su barroquismo, espontáneo y no aprendido, no es tampoco al genuino barroquismo oriolano que surge del entorno vegetal y arraiga en lo ritual de la liturgia. Su barroquismo y van tres son mágicos y prodigiosos ejercicios de entomología en los que captura y fija aleteantes mariposa

de locos dibujos, suena como látigos restallantes en interjecciones de blasfemia, luce en sonora, multicolor y luminosa pirotecnia verbal. Es un idioma con el fulgor de lo nuevo y lo atrevido con el que el año menos pensado nos sorprende este autor inédito publicando un tratado de perversiones, subvenciones, transgresiones y otras inconveniencias. Su discurso es provocativo y cruel, no se atiene a la ortodoxia ni se anda con las medias tintas de lo formal e instituido, siempre muy en plan revulsivo y agitador, nunca meando fuera del jarro ni saliéndose por los ubedianos cerros de lo concreto, en continuo soslayo de lo tópico y lo convencional con traviesas piruetas. Por eso en cierta ocasión una muy seria revista olezana sobre la semana santa local le encargó un artículo y después no se lo pusieron, que al hilo y evocación de esos días de primavera y sus sensuales efluvios de azahar fragancia, al hombre le surgió

la irrefrenable referencia de un serrano, personal y amoroso lance...

Cuando uno leyó sus presentaciones a pintores locales, en justo aprecio de la inteligente similitud de su prosa con tales cuadros, le sugirió la idea de un libro colectivo con textos suyos sobre ilustraciones de la nueva generación pictó-

rica de Orihuela, asunto del libro y proyecto de cierto interés cultural, pero a él no le hizo ni poca ni mucha ilusión. Qua a Atanasio lo que de veras le apetece publicar es algo de teatro, que le priva escribir para el tinglado de la antigua farsa y en tal medio es donde se siente como pez en el agua, se le abre el mundo de la creación al alzarse el telón. El ideal de este escritor, posiblemente el mejor o segundo pro-sista por estos ámbitos oriolanos y de la periferia comarcal, sería escribir sólo teatro, un teatro lírico y trágico donde todo fuese la palabra, sin la tramoya ni la carpintería de la decoración, un escueto e intenso teatro de sentimientos en que las voces de los intérpretes restallasen la palabra en un escenario desnudo.

Atanasio es un joven de treinta y tantos años, inquieto y curioso, que los fines de semana, cuando libra de la prosa funcional, funcionaria y por triplicado del registro municipal, se relaja y recrea en el encaje de bolillos de una escritura lúdica y lúcida, jugando con la palabra como medio de información y sugerencia. Con tal instrumento y por merecimientos propios, a más de tener escritas una decena de obras dramáticas y de las cuales ha estrenado dos, es en la fecha nada más y nada menos que el cronista cultural de este semanario, que tanto andar-se uno a vueltas con los adjetivos y la sintaxis para dar en el periodismo marginal y cuasi tercermundista a tanto el folio. En éste su reciente y humilde menester resaltan el brillo y el acierto en el empeño de un lenguaje ágil y desenfadado, barroco, coloquial y deslumbrante a un tiempo, esquivando con maña la tentación culturalista y recamando con tino lo anecdótico y significativo, audaz hasta lo inverosímil en la expresión. Se le puede tachar un poco de elitista, aunque a veces su presunta oscuridad en el concepto es por culpa de la mala por rápida lectura que se hace de sus giros, cuando no se debe simplemente a que en la saltarina tipografía y apresurada impresión de talleres le traducen algún término o titular al esperanto. Como muestra de ésta su labor, uno señalaría sus comentarios sobre algunas de las recientes charlas de escritores en Orihuela, notas en las que casi siempre concedía generoso que lo mejor había sido la presentación, cuando en realidad lo mejor del acto solía ser su propia crónica sobre el mismo, que copiar y leer opiniones o estudios ajenos sobre

(Pasa a la siguiente)



# ENCUENTRO O DUO CON ATANASIO DIE DE MARIN; UN DOMINGUERO DE LA ESCRITURA BARROCA

(Viene de la anterior)

el conferenciante de turno es harto fácil y gratuito...

A uno le habría gustado andar y charlar con Atanasio por ahí, al aire libre de la huerta, entre naranjos, patatares y alcachofas, o en el palmeral y a la vista del cerro dorado, o al menos a la puerta de la antigua Universidad olezana, frente a la piedra rosada y renacentistas de su fachada en la que estos días han vuelto las puntuales golondrinas de la primavera a anidar su raudo vuelo en los nidos de barro que allí tienen fijos, o incluso en algún interior eclesial de aúreo churrigueresco. Pero el luminoso día invitaba demasiado a perder la atención en la con-

versación y en los apuntes, por lo que nos vimos forzados a encontrarnos en la siniestra redacción de este rotativo, entre las cuatro paredes que vienen a ser como aquel biombo celiano y aislador de exteriores impresiones, casi a puerta cerrada como en la sartriana representación. Allí tuvo lugar este ensayo de confesión general, que sin ser el oscuro confesionario de las culpas e intenciones secretas, ni siquiera el relajante diván del siquiátra, sabido es que lo que no se confiesa tampoco se cura ni se remedia.

-Atanasio, dime. ¿De dónde nace tu barroco, cómo lo consigues o con qué te drogas para que te salga tan alucinado?

-No, es mi estado natural.

El barroco para mí es un modo de esconder mis muchos miedos y temores, que los disimulo allí para no asustarme ni asustar a los demás con mis propios pensamientos. Cuando escribo me estímulo tomando mucho té y café, pero eso es por la hipotensión. Bueno, a veces también tengo depresiones, soy un hombre tremendamente depresivo, pero en este estado ni escribo ni hablo con nadie ni nada de nada. Mi lenguaje es así por la influencia de los clásicos griegos y latinos, que todo lo explican con metáforas y comparaciones. Ya sabes: Homero, Virgilio, Herodoto, Séneca...

-Tu teatro, Atanasio. Dime algo de tu teatro, tan deslumbrador como casi desconocido.

-Bueno, para mí escribir es una necesaria huida de mí mismo. Me motiva el trasplantarme hacia otros seres para después destruirlos; en mis obras no se salva ni el gato, pienso que aunque tenga siete vidas tiene muchos más vicios y lo mato. Mi teatro trata en realidad de mis temores y de mi egoísmo que temo. Con mi teatro rompo prejuicios, es la posibilidad de enfrentarme contra lo que no se puede luchar, lo que es el destino de la vida: el dolor, la soledad, la muerte... Es el descubrimiento de mí mismo a través de mis personajes, que son criaturas mías en las que me manifiesto hasta que se desprenden de mí y toman vida propia, hacia las que proyecto mi ternura hasta la destrucción fatal. Trata también de lo que yo haría y me siento incapaz de hacer, entre otras cosas porque no me siento un hombre libre. Quiero que digas que, aunque me disguste, soy un fruto del franquismo, en el que me educaron, los viví en mi casa u en el trabajo. Por eso estoy en constante lucha conmigo mismo para liberarme de los complejos y prejuicios que me metieron, todo lo cual es frustrante. Mi escritura en realidad es el vehículo de escape hacia una libertad que necesito. Si me sintiese libre del todo, sin mis dudas ni mis arrepentimiento sobre lo que hago en la vida, no necesitaría escribir...

-Bien, Atanasio. De lecturas e influencias en tu teatro, de las obras y su carácter en conjunto y tus preferencias en el mismo, que el autor se define en sus debilidades.

-En mi teatro la influencia decisiva han sido los trágicos griegos, que los leo mucho. Esquilo, Sófocles, Eurípides... Sobre todo prefiero este último, que es el trágico de lo cotidiano entre personas y sin coturno. Mi teatro es una reivindicación de la tragedia griega, de los elementos clásicos, una tragedia sin dioses

pero con el fátum latente trasplantado al hoy. Y tal vez Lorca en los más modernos aunque en los griegos ya la idea freudiana del ser como motor de la vida, el pensamiento de que el hombre y la mujer se mueven por el interés de agradarse. En familia hay tradición pictórica, a mí un cuadro me sugiere siempre una escena sacada de un estético de lo plástico y dinámico de lo teatral. Anémoma en el jardín es reflejo o retrato esperpéntico aunque sin el tratamiento lleinclaniano, de la sociología oriolana obviando la mención explícita, el peso de la realidad que impide la realización humana en estos ambientes vaticinos y levíticos. El premio que le dieron es ciertamente local, en Zaragoza yo creo que fue porque el presidente del jurado había nacido en Orihuela y conocía bien el paño... La que más me gusta es "Aquelarre de los ángeles desnudos", donde trato el problema de unos personajes que se aíslan en un exilio voluntario para huir del público. Les ve; pero su representación es muy difícil, es una obra muy cruda, con una violencia todo.

-Por último, Atanasio, periodismo, de tus crónicas y artículos. Que la semana que viene copaste tú sólo casi todo el número con tus textos.

-Bueno, ésta ha sido una experiencia nueva que me ha permitido conocer, la del artículo literario. Conjugación en una manera técnica la pintura y los detalles del ambiente, que es lo que sugiere la verdad del acto, algo muy interesante y divertido para mí.

A más de todo esto, Atanasio nos confesó otras cosas. Que no cree en las cosas sublimes y abstractas, que para él sólo son verdaderas las cosas cotidianas; que le gusta la poesía, su biblia o libro cabecera es la antología de León Felipe; que odia las academias, los colegios y universidades (y aquí se interrumpió de su lazo expediente académico) ama las mujeres, el vino y las habas tiernas...

Y así dejamos a Atanasio este hombre entrañable y auténtico con nombre griego dice de inmortalidad; como confeso y absuelto, libre de cargo de culpas, con la dura condena o penitencia que siga con los mismos pasos. Así le dejamos siempre y para siempre sus barbas, sus quejas, sus dramas con títulos de palabras, sus hamletismos, certidumbres, sus particularidades fantasmáticas y sus análisis de andar por casa.

## EN TUS MANOS LA VIDA DE UN NIÑO.



Apadrinar un niño es darle comida, agua, salud y cultura. Es evitarle una muerte tan segura como injusta. Y eso está en tus manos.

Sólo el pequeño esfuerzo de amor que suponen 50 pesetas diarias, con las que puedes regalar una vida. Apadrinar un niño es también seguir sus progresos por carta o

personalmente. Conocer, a través de él mismo o su maestra, nuestros proyectos de desarrollo integral; cómo, con tu aportación

y la de otros, evoluciona su aldea en los aspectos básicos de la supervivencia: agricultura, artesanía, instrucción y sanidad.

Que tus manos no estén vacías.

**Ayuda en Acción**

Caracas, 21. Tel. 410 07 59.  
Madrid-4  
Bertrán, 42. Tel. 212 47 99.  
Barcelona-23

Para mayor información llámenos o envíe este cupón a: C/ Carnates, 21, Madrid-4

Nombre \_\_\_\_\_ D.P. \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_